

LA BICICLETA

por un camino humano Nº 54 • 28 de agosto 84 • \$ 100 IVA incluido

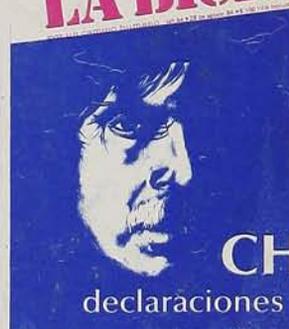
SEXO

¿amor o placer?



- LECHE: ORDEÑANDO AL TERCER MUNDO
- EL MOVIMIENTO ESTUDIANTIL... se mueve
- BOCCACCIO: EL RUISEÑOR EN LA MANO
- CONOZCA KATMANDU
- afirman: "HOLALOQUITO"

LA BICICLETA



cancionero

CHARLY

declaraciones insolentes



cancionero

VICTOR Y ANA

por qué se fueron del

● rock: LOS PRISIONEROS

...es Verdad!

lo dijo **Cooperativa.**

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.

Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**

**POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO**



**Radio
Cooperativa**
EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

este número



LECHE: ¿En botella, en polvo, o cómo?



SEXO: Sicología, teología y hasta esoterismo



BOCCACCIO: Más vale un ruiseñor en la mano



CHARLY: Rock y show



ANA Y VICTOR: Hacerlo con verdad



DIRECTOR: Antonio de la Fuente; **Redactores:** antonio de la fuente, Alvaro Godoy, Marcelo Maturana, Ramiro Pizarro, Eduardo Yentzen; **Jefe de Arte:** Nacho Reyes; **Diagramación y Montaje:** NR, Alejandro Lagos, Patricia Norambuena; **Fotografía:** antonio de la fuente, Miguel Angel Larrea; **Secretaría:** Cecilia Moreno; **Administración:** Llerco Quezada; **Productora:** Gladys Muñoz; **Gerente:** Eduardo Yentzen Peric; **Representante Legal:** Antonio de la Fuente Hernández.

LA BICICLETA es editada por el Colectivo **La Bicicleta:** Paulina Elissetche, Antonio de la Fuente, Alvaro Godoy, Alejandro Lagos, Gladys Muñoz, Nacho Reyes y Eduardo Yentzen; y es propiedad de **Editora Granizo Ltda.**, e impresa en sus talleres ubicados en José Fagnano 614, con casilla 6024, correo 22 y fono 2223969, en Santiago de Chile. Los artículos y cartas firmadas son de responsabilidad de sus autores. La revista no comparte necesariamente sus contenidos.

SUSCRIPCIONES

SANTIAGO Y VALPARAISO: anual \$ 2.500, semestral \$ 1.300. Santiago: José Fagnano 614 (San Isidro alt. 500). Valparaíso. Distribuidora Arco Ltda. 15 Norte 1045, Block A-6 dpto. 42, Viña del Mar.

RESTO DEL PAIS: anual \$ 2.900, semestral \$ 1.500. José Fagnano 614, casilla 6024, correo 22, Santiago.

EXTERIOR: anual US\$ 34, semestral US\$ 17. José Fagnano 614, casilla 6024, correo 22, Santiago de Chile.

DISTRIBUCION: Ainavillo Ltda. Juan Enrique Concha 302, fono 41564.

SERVICIO DE PRENSA: Altercom, Inter Press Service.

COMPOSICION IBM: Cercom.

El director no comparte necesariamente las opiniones del subdirector, ni éste las de aquél, ni ambos las del jefe de redacción y viceversa, ni los tres las opiniones de otros redactores, secretarías, impresores, diagramadores y gerentes, ni todos éstos las de aquéllos, porque aquí pensamos todos distinto: Aunque no necesariamente.



sarpullidos en la letra impresa

compila pilares*



LA PELOTA, CON SANGRE ENTRA

"Franz Beckenbauer cuando llegó a jugar a Estados Unidos preguntó: ¿Qué es esto del doping? En la selección alemana antes de entrar a la cancha nos sacaban sangre del brazo y la inyectaban en la nalga y salíamos a la cancha como si fuéramos en moto".
Julio Martínez en Teletrece, 28/6

¡PINOCHET ES FEMINISTA!

"Identifiquenme a ese alcalde, y pondremos ahí a una dama como alcaldesa".
El Capitán General a sus seguidoras de la Secretaría Nacional de la Mujer, a propósito de algunos alcaldes anti-femeninos. *El Mercurio*, 24/7

APRETURA

"Mire, esto de la apertura es una manera de decir las cosas"
Ministro Jarpa a *El Mercurio*. 22/7

FALTA LA TORTURA Y SE PARECE A CHILE

"En esa muestra se pudo apreciar los ingredientes especiales de la nueva creación televisiva: amor, pasión, traición, desengaño, asesinato, chantaje, vidas intrascendentes, diversión, odio, encarcelación de inocentes y... chicas topless con hijos de padres desconocidos".
La teleserie de Televisión Nacional según *El Mercurio*. 24/7

ordeñando al tercer mundo
hasta donde se pueda

EL ESCANDALO DE LA GUAGUA DE MAMADERA

por Bárbara Garson, de *Mother Jones*, traducido y extractado por *La Bicicleta*.

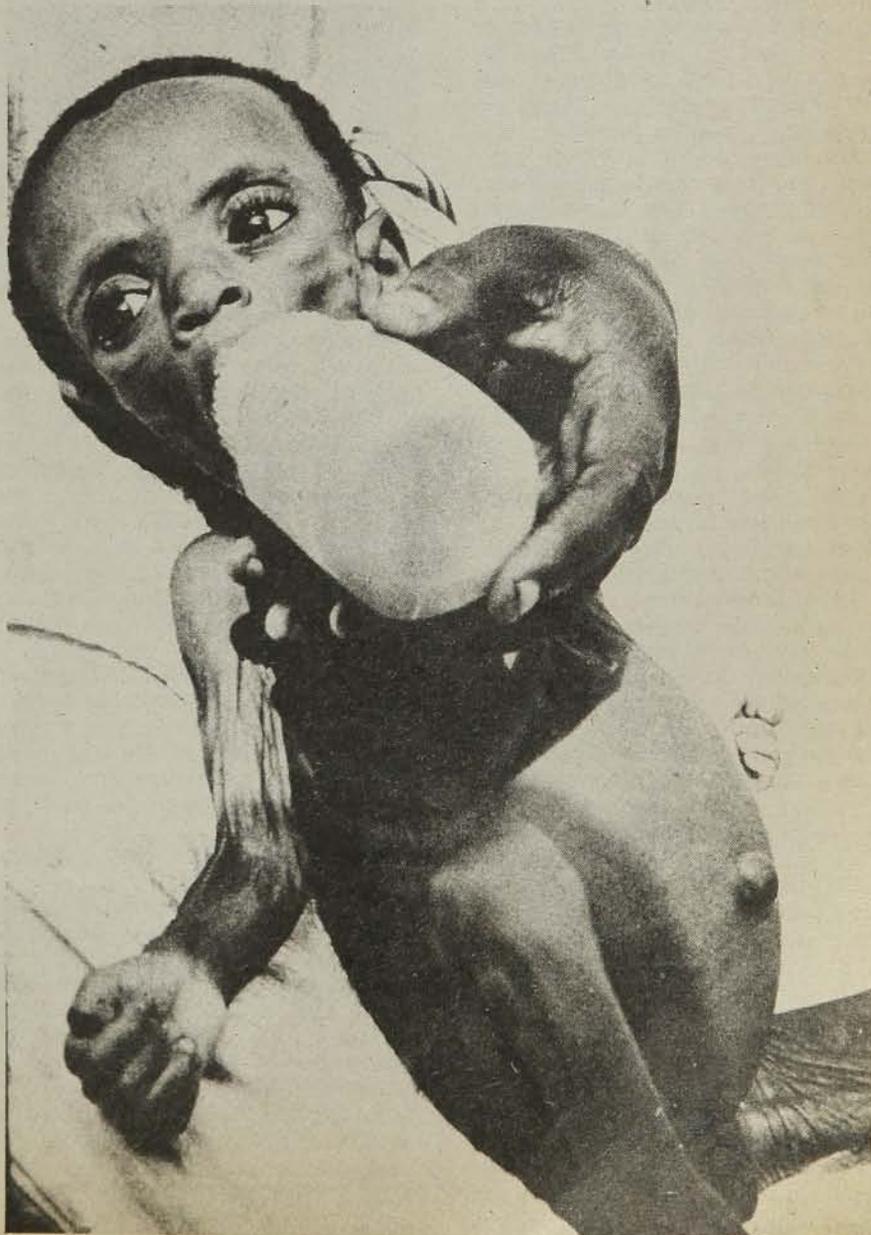
"En 1970 visité una aldea llamada Aliagua, en un área rural de Luzón, en Filipinas. Una amiga de mi familia, que sabía que yo era médico, se acercó para pedirme que visitara a su guagua recién nacida, que estaba muy enferma. Tenía menos de 10 días. Ardía de fiebre, estaba deshidratada y sufría una severa diarrea. Le pregunté a la madre cómo había estado alimentándola, y me dijo que con leche en polvo Enfamil. Se la había dado gratis, en el hospital donde había dado a luz, una enfermera que le dijo que su propia leche era 'inapropiada' para la guagua".

Así escribe el doctor Jesús de la Paz, un obstetra y ginecólogo filipino. Según él, el 80 por ciento de las guaguas enfermas en el hospital San Pedro, en su país, son guaguas alimentadas con mamadera. ¿Por qué?

En todo el Tercer Mundo, de Haití a Nigeria, de Venezuela a Filipinas, las madres que acaban de parir están abandonando las maternidades con tarros de leche en polvo —muestras gratis— proporcionadas por compañías norteamericanas, suizas y japonesas. Tratando de ser modernas y hacer lo mejor para sus guaguas, están dejando de amamantarlas. Intentan reconstruir una fórmula de leche en polvo en lugares donde no hay agua limpia, ni recipientes apropiados para ser esterilizados, el combustible es insuficiente para hervir la única mamadera y el chupete varias veces al día, y tampoco hay un refrigerador para guardar la leche.

Y sobre todo, no tienen dinero para seguir comprando la leche en polvo. En 1969, en Barbados, una encuesta preguntó a las madres cuánto duraba un tarro de leche en polvo. El tarro contiene una dosis para cuatro días, pero el 82 por ciento de las madres respondió que lo hacía durar entre cinco días y tres semanas.

La leche en polvo no esterilizada y diluida exacerba las dos causas más comunes de enfermedad y mortalidad infantil en el mundo: desnutrición y diarrea. Ambas son, como dicen los médicos, "sinérgicas": cada una hace peor a la otra. Las guaguas bajo su peso normal son propensas a las infecciones que provocan la diarrea. Y la guagua con diarrea constante obtiene una nutrición menor de los alimentos que ingiere.



Ira Sandler, Mother Jones

Desde fines de los 60, los organismos de salud de los países pobres han estado observando estos síntomas combinados en un síndrome llamado a veces Enfermedad de la Mamadera. En algunos hospitales de África, estas guaguas severamente deshidratadas son mantenidas aparte en camas con la etiqueta "Síndrome Lactogen" (Lactogen es la leche en polvo de la compañía Nestlé). El distinguido nutricionista pediátrico británico, doctor D.B. Jelliffe, llama al síndrome "desnutrición comerciógena".

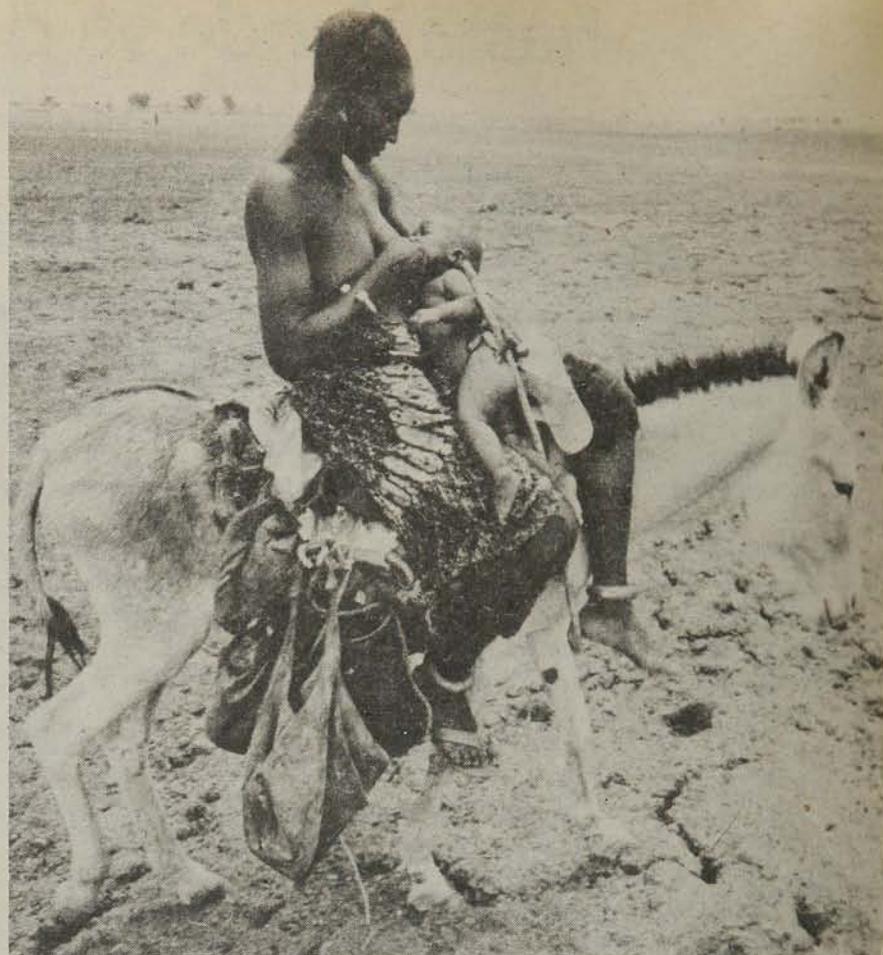
Este síndrome no se refiere a una nueva enfermedad; lo que sí es nuevo en la Enfermedad de la Mamadera es la temprana edad a la que estas enfermedades de la miseria atacan a las guaguas. Recientes investigaciones de la Organización Mundial de la Salud comprobaron las causas de unas 35 mil muertes en 15 áreas del mundo, en su mayoría de Latinoamérica. Los investigadores descubrieron que debido a la disminución de la costumbre de amamantar, la muerte por desnutrición infantil tiene ahora sus indicadores más altos entre los tres y cuatro meses de edad.

Por supuesto, la muerte es sólo el resultado extremo. Los fabricantes de leche hallarían poco beneficio en distribuir muestras gratis si todas las guaguas recién nacidas fueran a morir a los dos o tres meses. Pero uno de los aspectos horribles de esta nueva forma de desnutrición es que la deficiencia proteínica en los primeros meses parece llevar con toda probabilidad a un daño cerebral permanente. No conoceremos los efectos totales de esta desnutrición comenzada en el momento de nacer hasta 15 ó 20 años más, porque ha sido relativamente escasa en el mundo hasta que el uso de la mamadera y la leche en polvo se hizo extensivo.

Permítaseme decirles a los planificadores familiares a ultranza que las muertes de guaguas de mamadera no son un control demográfico efectivo. Más bien, **incrementan** la población. Los estudios muestran que la gente no deja de tener hijos, por más métodos anticonceptivos que haya, hasta tener la seguridad de que sus hijos alcanzarán la edad adulta. Al morir los niños, siguen teniendo hijos con la esperanza de que al menos uno o dos sobrevivirá. Más aun, la disminución de la lactancia materna puede aumentar la población porque cierta verdad hay en el viejo cuento de que no quedarás embarazada mientras estés dando de mamar. No es un anticonceptivo a prueba de tontos, pero las madres que amamantan tienen hijos más espaciadamente que las que usan la mamadera.

ALIMENTOS DE CONFIANZA

El problema de las guaguas de mamadera empezó a fines de los 60: era claro que en Europa y Estados Unidos



Alain Nogues, El Correo de la Unesco

las tasas de nacimientos empezaban a declinar. La industria de productos para guaguas en el mundo desarrollado tenía que idear nuevas estrategias.

El gran esfuerzo fue encontrar nuevos mercados en el Tercer Mundo. Por ejemplo, los Laboratorios Ross son subsidiarios de Abbott Labs, que fabrican Similac e Isomil. En 1969 las ventas al extranjero de productos infantiles de Ross fueron un 14,3 por ciento; en 1973 habían aumentado al 22,2 por ciento, unos 31,3 millones de dólares. Con la misma estrategia, Bristol-Myers (Enfamil y Olac), la American Home Products' Wyeth Division (SMA, S-26, Nursoy) y, la más grande de todas, la corporación transnacional suiza Nestlé (Lactogen), se expandieron increíblemente. Por toda Asia, África y América Latina se desparramaron eslóganes como "Desde el comienzo, el alimento de confianza".

Pronto los nutricionistas comenzaron a hacer objeciones.

Tras una serie de reuniones organizadas por las Naciones Unidas, las compañías aceptaron modificar su enfoque. Ahora sus avisos decían cosas como: "Lo más parecido a la leche materna". Sus panfletos hablaban vagamente de los casos en que el amamantamiento es "inapropiado" o "sin éxito". En los últimos años los fabricantes de leche han abandonado prácticamente los carteles y avisos por radio. Se concentran ahora en acercarse a las nuevas madres: entregan mues-

tras gratis, prospectos, afiches y, directamente a los hospitales, contribuyen con equipamiento; dan conferencias para doctores y enfermeras. Así es como a la mujer de Aliagua una enfermera le había dado el Enfamil al salir del hospital. En algunos países (Guatemala, por ejemplo) "bancos de leche" conectados con los hospitales les venden a las madres que acaban de dar a luz una cantidad limitada de leche en fórmula a precios rebajados, de modo que pasa un par de semanas antes de que tengan que comprarlo en el mercado ordinario y se der cuenta de cuán cara es realmente.

Algunas compañías tienen sus propias "enfermeras lecheras". Vestidas como enfermeras, se pasean por países como Malasia y Jamaica, visitando a las madres, entregando regalos y consejos, pesando a las guaguas y dejando muestras de leche en polvo. Estas "enfermeras lecheras" pueden tener preparación médica o no. De hecho, usar a enfermeras auténticas como vendedoras es probablemente la práctica más dañina, puesto que despoja a un país subdesarrollado de su escaso personal médico.

TENGO UNA CITA

En las Naciones Unidas hablé con el doctor Jacob Schatan, del grupo de Consejeros Proteínicos. Es un hombre suave, delgado y habla muy razonablemente pero suena triste. Es chileno.

—¿Qué tan peligroso es este proble-



Diego Giudice, Acción

ma de reemplazar la lactancia materna por mamaderas de leche en polvo?

—En todas partes se ve una disminución del amamantamiento.

El doctor Schatan habla con el lenguaje de un informe de Naciones Unidas, aunque sus gestos muestran preocupación: "Es una tendencia que acompaña a la urbanización. No podría decirle los porcentajes exactos para cada país, pero fácilmente podemos estimar el costo para las naciones subdesarrolladas en miles de millones".

—¿Miles de millones? —le pregunté (habla con acento y murmurando).

—Miles de millones.

—¿Cree que podría haber una legislación que restringiera a las compañías?

—Yo diría que se requiere no una legislación sobre las ventas, sino una legislación que les facilite el amamantamiento a las madres urbanas. Si una madre trabaja ocho horas, debe haber en su trabajo un lugar y un tiempo en que ella pueda amamantar. Esto no existe, excepto en algunos de los ... eh... (la pausa es cauta, dolorosa; finalmente, cede y lo dice)... países socialistas. Y por supuesto debe haber una campaña educativa.

Después fui a la Unicef, donde hablé con el doctor L.J. Tepley, un nutricionista.

—¿Cómo fue que la cuestión de

las mamaderas de leche en polvo le llamó la atención?

—¿Y cómo no iba a llamarme la atención si me ocupo de la nutrición infantil? (Tepley, un norteamericano rechoncho, es tan rudo y directo como Schatan era cauteloso).

—¿Es realmente tan peligroso como algunos piensan?

—¿Acaso alguno de esos papeles... (Señaló el montón de artículos, informes y documentos que yo había estado reuniendo)..., siquiera uno de esos papeles dice que la leche en polvo es buena para los pobres? Conocemos los efectos que tiene. Son espantosos, nadie lo duda.

—Entonces, ¿por qué está tan extendida?

—Las razones son dos: la ignorancia y el dinero. No necesariamente en ese orden.

—¿Qué puede hacerse? —pregunté—. ¿Puede someterse a las compañías que la fabrican a ciertas normas legales?

—Tengo que irme —dijo Tepley (yo le había caído sin anunciarme a la hora de almuerzo). Tengo una cita.

Y EN NUEVA YORK...

Hace un par de años, el presidente de la corporación de hospitales de Nueva York anunció con orgullo un

ahorrativo contrato con los laboratorios Ross, subsidiarios de Abbott, que fabrican la fórmula de leche en polvo para infantes. Hasta entonces los hospitales de la ciudad habían estado gastando unos 300 mil dólares al año en Similac. Pero Ross iba a bajar los precios del año próximo a menos de cien mil dólares, y en el tercer año del contrato los hospitales recibirían gratis todo el Similac que quisieran.

Decidí echar una mirada en el Lincoln Hospital, en el Bronx. Cuando llegué a la maternidad, era la hora de la papa. "No entrar. Madres con guaguas", decía un letrero. Mientras yo esperaba, un empleado entró con un carro abarrotado de tarros de Similac.

Luego bajé a la clínica prenatal. Les pregunté a las mujeres embarazadas —todas negras o portorriqueñas— si pensaban amamantar o alimentar a sus guaguas con mamaderas. Las respuestas fueron unánimes.

—¿Y si a mi guagua le da hambre cuando vamos en un bus?

—Si estás en tu casa sola con tu marido, okey. Pero si hay amigos o familiares tengo que meterme en otra pieza.

—Yo como muchas porquerías, la guagua me dejaría seca.

—Mi leche no era suficientemente buena para mi primera guagua.

—¿Qué pasa si vas por la calle? No puedes sacarte la pechuga así nomás.

En inglés, en español y en el idioma de los gestos, la respuesta era clara: repugnancia total a la idea de dar pecho.

—Me dijeron que el Similac era igual de bueno.

—Me dijeron que tenía que seguir cierta dieta, y yo no puedo comer todas esas verduras especiales.

—Te dan prospectos que dicen que tú tienes que elegir.

El más detallado de estos prospectos, "Tú y tu guagua satisfecha", admite, de hecho, que "la guagua amamantada con pecho parece tener menos problemas digestivos que la guagua alimentada con mamadera". Pero los siete pasos que detallan las instrucciones sobre cómo dar pecho incluyen lenguaje como éste: "apriete el pezón y el tejido café horizontalmente", junto con ilustraciones médicas de los senos y la areola rodeados de diagramas indescifrables, con leyendas como "posiciones correctas e incorrectas para la mandíbula de la guagua". Todo esto parece mucho más complicado que simplemente poner a calentar una botella con leche en polvo.

A pesar de todo, la política oficial de la clínica prenatal es que lo mejor es amamantar con pecho. La enfermera a cargo me dijo que ella debe mencionárselo a cada madre. "Pero sé que van a decirme: puf, no puedo hacerlo. Y si una mujer a la semana me dice: quiero intentarlo, yo me siento de lo más gratificada".

SOMOS HIJOS DEL DESTETE PREMATURO Y LA LECHE EN POLVO

Fernando Lara integró un equipo interdisciplinario de salud que hizo un esfuerzo por desarrollar un plan nacional de fomento de la lactancia materna entre los años 78 y 80, con algunos aportes públicos y sustantivas fuentes de financiamiento internacionales, entre las cuales estuvo la Unicef. Ese esfuerzo necesario se estancó, porque *"la lactancia materna, así como muchos otros problemas de salud, evidencia el retroceso criminal de las políticas de salud en Chile, cuya mercantilización está dañando a generaciones de chilenos"*.

"La lactancia materna no es sólo un problema de educación —asegura—, si no está acompañada de un buen nivel nutricional de la población, cualquier esfuerzo educativo está perdido".

Fernando, que viene siendo un experto en el tema, tiene 38 años, es educador de adultos y le gustaría definirse como alguien que ejerce su oficio en función del crecimiento y desarrollo personales. En la foto aparece junto a la Antonia, su compañera, que espera un hijo.

por antonio de la fuente

—¿Por qué es mejor la leche materna que la leche artificial?

—De partida, la leche materna responde a un diseño que es producto de la evolución de la especie y constituye el elemento que asegura el crecimiento y desarrollo óptimo de las crías humanas: es lo que se llama "la especificidad de especie".

La leche materna tiene una cantidad de anticuerpos que corresponden a vacunas naturales que el niño recibe, especialmente en el calostro o primera leche; éstos son muy frágiles y se destruyen con cualquier procedimiento de manipulación industrial. La leche materna asegura una protección que viene a compensar la vulnerabilidad con que nace la cría del ser humano. Es frecuente que niños al pecho, aun en condiciones ambientales muy desfavorables, se mantengan sanos.

Es mucho más higiénico dar pecho que dar mamadera: hay aquí un riesgo adicional de la leche artificial, que además de carecer de factores inmunológicos, en la manipulación tiene más posibilidades de contraer gérmenes. En los sectores de bajos ingresos esto es significativo.

También tiene importancia en la relación madre-hijo el contacto piel a piel. Además las leches artificiales son caras: cobran publicidad, lucros, etiquetas y envases que no alimentan al niño. Pero estas últimas ventajas son sólo relativas: una madre puede establecer un buen vínculo emocional con su hijo a pesar de que dé mamadera. Y la necesaria sobrealimentación de la madre que da pecho también implica gastos.

—¿Hay comprobaciones estadísticas de esas ventajas?



antonio de la fuente

—Hay estudios absolutamente concluyentes. Se correlacionan episodios de morbilidad en niños de hasta seis meses con frecuencia y duración de la lactancia, y la evidencia aparece.

En los sectores bajos, el niño desnutrido generalmente tuvo poca o ninguna lactancia materna.

—Pero las leches artificiales desesclavizan a las mujeres, ¿o no?

—La aparición de estas leches tiende a abrir un mercado entre las

mujeres que fracasaban en dar pecho. Ahora, hay algunos estudios hechos por gente muy pro-lactancia materna que sugieren la idea de que la aparición de la leche en polvo, primero, y de las leches maternizadas (NAN, SMA) después, tuvo un impacto negativo en el hábito de lactar al pecho; disminuyó la frecuencia y duración de la lactancia materna. Pero en estudios más finos se probó que en Chile esta disminución es muy anterior a la aparición de la leche en polvo. Parece

que la disminución del hábito de lactar al pecho responde a causas independientes de los problemas que puede crear la leche en polvo; y éstas son —se cree— la incorporación de la mujer al mundo del trabajo; el stress urbano; el efecto de la propaganda de los medios de comunicación a una imagen de mujer moderna, liberada de una "esclavitud animal"; y el mito de la caída de los pechos.

Además, muchas indicaciones de los médicos en relación a la lactancia natural le son desfavorables. Las leches artificiales son un recurso que los médicos utilizan muy inmediatamente, sin hacer alianza con la madre para tratar de luchar por la lactancia. En gran medida porque ignoran en forma más precisa los beneficios de la lactancia natural, especialmente en el sector privado del ejercicio de la medicina, porque están poco actualizados.

—Pero pareciera que la lactancia materna está siendo revalorizada, aparte o como complemento al programa de salud pública en que tú participaste.

—Claro, ese programa vino a enganchar con un interés despertado entre las generaciones más jóvenes, de entre 20 y 30 años, en las capas medias sobre todo, que es congruente con el cuadro de intereses por la ecología y los problemas del medio ambiente, una cierta búsqueda por formas naturales de medicina, por modelos nutricionales alternativos; lo natural es un concepto difuso pero uno podría darle una serie de contenidos compartidos por esa generación. Ahora, no son precisamente esos sectores los beneficiarios de la salud pública.

—¿Esta generación fue a su vez amamantada, o somos hijos del NAN y el SMA?

—Somos hijos sobre todo, y salvo excepción, del destete prematuro y de la leche en polvo.

Chile, en la época en que nació esa generación, estaba encabezando la velocidad de descenso de la lactancia materna en el mundo. No es que tuviera los indicadores más bajos, pero sí una velocidad de descenso mayor. Y se quedó bastante atrás en el esfuerzo por revertir el proceso de descenso que se ha vivido en los países industrializados como Suecia, por ejemplo.

—Hay muchos mitos sobre la leche, ¿no? Hay mujeres que dicen que su leche es "delgada"... ¿Qué quieren decir con eso?

—Desde el punto de vista del mundo científico, que analiza los nutrientes de la leche, eso es un mito o creencia sin base real. Pero tiene la base real de que la gente cree efectivamente eso.

La leche "delgada" es una creencia muy difundida y dañina; en los sectores populares se la llama también leche "gatuna". Puede provenir de la comparación con la leche madura de una vaca en plena producción o con la leche en polvo, que se puede hacer tan

densa como se quiera, ante las que la leche materna parece no homogénea, no espesa, y sin embargo tiene un tipo y una cantidad de materias grasas óptima para no tener niños ni enflaquecidos ni obesos.

Lo que sí existe es el síndrome de insuficiente producción de leche, pero eso es otra cosa.

—También está la creencia de que los senos se caen...

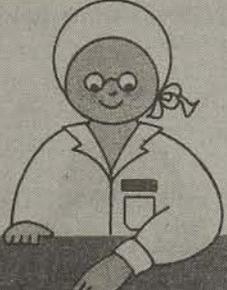
—Efectivamente los pechos se caen, pero es un mito atribuírselo al período de la lactancia, porque empiezan a caerse durante el embarazo. Pero eso se puede prevenir con ejercicios de

tensión dinámica y el uso de sostenes adecuados de los que cuelgue bien el pecho.

—Por último: ¿Y el mito del frío en la espalda?...

—Consiste en que si la madre que está amamantando se somete a una corriente de aire o a un frío en la espalda, vería cortarse su leche. Puede ocurrir así que la madre tienda a no dár pecho en cualquier parte, lo que atenta contra la libre demanda.

Hay también mitos alimentarios: la malta con huevo, por ejemplo, pero ése es inofensivo, salvo excesos por el lado del alcohol. 



PARA TENER EXITO EN DAR PECHO TENGA PRESENTE LOS SIGUIENTES CONSEJOS

<p>1.º Poner al niño al pecho a las 6 horas de haber nacido, para que baje rápidamente la leche. La primera leche se llama calostro y protege al niño de las enfermedades.</p> 	<p>2.º Dar pecho cada vez que sea solicitado por el niño. Al principio puede ser cansador; luego, el niño se irá acostumbrando solo a su horario.</p> 	<p>3.º Tomar mucho líquido antes de dar pecho. El niño no necesita patitos; obtiene todo el líquido a través de la leche.</p> 
<p>4.º Tratar de estar lo más tranquila posible.</p> 	<p>5.º Ayudar al niño a que chupe bien. Para ello debe penetrar la areola en la boca del niño.</p> 	<p>6.º Buscar la posición más cómoda para amamantar, ya sea sentada o acostada.</p> 

ENCUENTRO SOBRE CREATIVIDAD SOCIAL Y POLITICA ALTERNATIVA De distintas maneras se busca salir del estancamiento político y la catástrofe económica y espiritual que nos envuelve. El año 83 hizo evidente el florecimiento no concertado de una cantidad de expresiones de cultura alternativa, en distintos ámbitos de la actividad práctica y profesional: centros de investigación y de trabajo en tecnologías alternativas, diversos grupos de trabajo interior y desarrollo espiritual, iniciativas pacifistas, ecologistas, etcétera. De ello surgió la búsqueda de una interrelación entre estas experiencias, y el debate sobre si dejarlas libradas a su desarrollo natural o darles una coordinación y una dirección orientada hacia la transformación social. Siguiendo algo que parece ser "intrínseco" al hombre tal cual es hoy, se han ido dando todas las posturas posibles: dejarlas en su calidad de florecimiento espontáneo; encauzarlas políticamente; combinar la espontaneidad con la direccionalidad, y cualquier combinación dentro de esta típica tríada.

Una metodología y un concepto de organización que ha surgido desde la cultura alternativa es el de "red"; "redes de comunicación para las experiencias, los grupos y los individuos que buscan o practican opciones alternativas en lo cultural, social, cotidiano, espiritual y político". Este concepto busca constituir una comunicación horizontal, democrática, no impositiva, no autoritaria; a la vez de no descuidar la necesaria coordinación para las tareas colectivas.

En esta línea surgió el llamado a este encuentro sobre creatividad social y política alternativa, realizado a fines de junio, y convocado por personas. El temario fue el siguiente: organizaciones económicas populares, tecnología alternativa y creatividad social; arte, cultura y creatividad social; salud y creatividad social; desarrollo espiritual y creatividad social; política alternativa.

Sobre lo que allí se dijo, ya diremos.

LA RECUPERACION DEL SENTIDO DE UNIDAD Y TOTALIDAD La necesidad de interrelación entre las disciplinas o áreas científicas es una idea bastante

generalizada, aunque se dan aquí y allá intentos regresivos que buscan mantenerlas parceladas. Lo que todavía no se ve con la misma claridad es que esta interrelación entre partes que se afectan unas a otras trae de vuelta el sentido de unidad, y de totalidad; de algo superior a las partes que la componen, y que ése es en esencia el sentido religioso de la vida, el sentimiento de formar parte de algo mayor, de algo superior.

Menos aún se comprende que para hacer al interior del todo es preciso comprender el todo, porque en caso contrario se viola la naturaleza de ese todo. Por ello se dice —me recordaba un amigo— que el pequeño conocimiento es conocimiento equivocado. Y la ciencia ha hecho y deshecho en estos tres últimos siglos con pequeño conocimiento, es decir, con conocimiento parcial, desintegrado del todo (ella misma lo reconoce) y al hacer lo que ha hecho con pequeño conocimiento, ha hecho daño (y eso lo reconocemos todos porque está a la vista).

MEXICO: REPRIMEN ORGANIZACIONES DE MUJERES

(Boletín Mujer del ILET) Las autoridades del Estado se lanzaron contra tres organizaciones de mujeres: el CIDHAL, centro que intenta "encontrar con las mujeres de zonas marginadas, de las colonias y del campo, las formas específicas que adquiere su opresión". La Casa Hogar, centro para trabajadoras domésticas, que ofrece hospedaje a las mujeres y a sus hijos mientras encuentran un trabajo que les permita alquilar una vivienda, mantiene una guardería infantil, ofrece talleres educativos, publica un boletín y protege los derechos laborales de esta actividad. Finalmente el grupo de lesbianas Morelenses (del estado de Morelos), que constituyen "un proyecto feminista integral" en su Casa de la Mujer, que era centro de reunión y de documentación, cine-club, huerto colectivo y granja, albergue, dispensario de medicina herbaria y acupuntura, y una cooperativa de artesanías.

Las distintas medidas represivas y de obstaculización al trabajo de estos tres centros de mujeres demuestran que los mexicanos siguen siendo muy, pero muy machos.

IPS: VEINTE AÑOS Siempre

me han fascinado esas historias donde se descubre que los chilenos son los capos en algún evento o aventura. En este caso se trata de la fundación de la única agencia internacional de noticias alternativa a los grandes monstruos europeos o norteamericanos: Upi, Ansa, France Press, etcétera, y que es IPS, Agencia de Noticias del Tercer Mundo.

Su fundación hace veinte años se produjo en Chile, y de presidente de ese primer directorio estuvo este muchacho Gabriel Valdés. Actualmente la agencia está entre las seis mayores redes informativas mundiales y tiene corresponsalías en 70 países.

Entre los muchos importantes medios de comunicación que cuentan con los servicios exclusivos de IPS se encuentra esa conocida revista —también fundada por chilenos— que es *La Bicicleta*.



CASA DE LA MUJER "LA MORADA" Tenemos un espacio propio de expresión y encuentro, un montón de ideas, ganas de aprender, compartir y actuar.

Tenemos charlas, conversatorios y talleres, hablamos de feminismo, de arte y creatividad, de trabajo y de varios otros temas.

Para informarte llámanos al 778085 o ven a vernos los días lunes después de las 16:00 horas a Bellavista 0547.

Serás muy bienvenida.

psicólogo Jorge Gissi

SEXUALIDAD PATOLÓGICA Y NORMAL

por Eduardo Yentzen

El "caso Psicología UC" desató rumores de sexo. Parecía que podía ser que, a lo menos en parte, en la escuela de psicología se daban pautas inmorales respecto de la actitud hacia la sexualidad.

ERASE UNA VEZ UNA ENCUESTA

Habría habido una encuesta hecha por cuatro alumnas de segundo año que preguntaba "de todo"; es decir, no sólo relaciones sexuales prematrimoniales, sino también sobre homosexualismo, masturbación y otras peores.

¿Qué mal hay en preguntar?, me preguntaba yo. Para el psicólogo y profesor de la UC, Jorge Gissi, quien conoció la encuesta como asesor del grupo —aunque no pudo supervisar lo que en definitiva se preguntó—, había en la encuesta preguntas ofensivas para el encuestado, tales como: ¿ha tenido usted relaciones bucogenitales alguna vez en su vida? Esto —agregó—, preguntado a estudiantes universitarios de 17 ó 18 años, en una universidad católica, con mucha gente que viene de colegios de monjas, asusta a la persona y provoca en ella un rechazo a la encuesta entera; esto hace que técnicamente la encuesta no sea buena. Aclara Gissi que esto en ningún caso significa decir que no se deban hacer encuestas sexológicas.

—¿Cómo se puede ofender mediante una pregunta? —le pregunto, esperando que no se ofenda—. ¿Qué significa psicológicamente que una persona resulte ofendida al hacerse una pregunta?

—Quiere decir que la pregunta está en un nivel cultural distinto al de la gente a la que le preguntas. Las chicas que encuestaban funcionaban como norteamericanas, y las que respondían eran chilenas y católicas. Entonces se cruzan dos mundos. Quien es más norteamericanizado no se siente ofendido si en una encuesta anónima le preguntan si es o no homosexual, no lo considera un ataque personal. Pero



María Elena Rissatti

para una persona de otra tradición esa pregunta es insultante, terrible.

TRES CULTURAS SEXUALES

Si la ofensa es un choque cultural —que significó de pasadita que la encuesta fuera puesta fuera de circulación, y que las autoras tuvieran un sumario interno, es decir, fueran acusadas— me interesaba que el profesor Gissi me dijera si consideraba alguna de esas dos “culturas sexuales” —la “norteamericanizada” y la “católica tradicional”, o “puritana”— como más sana para las personas.

—Desde la perspectiva de la psicología, la actitud puritana o victoriana ante la sexualidad es patológica y prejuiciosa. La actitud opuesta —ejemplificada en las películas de Woody Allen— es también patológica y prejuiciosa; es el aspecto decadente de la cultura capitalista actual que ha incorporado la sexualidad al mercado y a la publicidad. Es la idea de que la libertad consiste en acostarse con cualquiera y en cualquier momento.

Pero esa sexualidad mercantilizada —como enseñaba Marcuse hace ya 20 años— no sólo no es libre, sino que es lo contrario a la libertad. Si te dirigen tu sexualidad desde los negocios de Wall Street, ¿qué puede ser menos libre que funcionar sexualmente al ritmo de esos gallos?

SEXUALIDAD SANA

Le pedí a Gissi su visión de una sexualidad sana.

—La sexualidad sana es coincidente con una ética humanista —cristiana o no— y significa que ella es placentera cuando es sicosexualizada, es decir, cuando tiene componentes emocionales importantes; y es más interesante si está conectada a un proyecto de vida en común. Si está desprovista de esto, la sexualidad atenta contra la identidad de las personas. Hoy mucha gente joven consulta al psicólogo porque su problema es la promiscuidad. Una niña —por ejemplo— puede contar que cuando acepta una invitación termina siempre acostándose con el tipo, sin tener ganas de hacerlo, porque encuentra que no hacerlo es anticuado. Y luego se siente aburrida, culpable, insípida.

Ahondando en su concepto de sexualidad sana, Gissi explica que la determinación de los instintos en la especie humana es mínima, es decir no funcionamos instintiva ni espontáneamente en lo sexual. Existe inhibición, culpa y angustia, en distintos grados y formas, derivadas de la internalización de normas culturales que reglamentan nuestro comportamiento sexual.

—¿Tienes información sobre cuál de las tres actitudes o culturas ante la sexualidad predomina entre los jó-

venes chilenos?

—En una encuesta reciente de pastoral juvenil, realizada a jóvenes de tres ciudades, de sectores medios y populares, aparecían las tres formas, pero con predominio de la intermedia o madura. Es decir, la opinión de que la sexualidad está bien con quien a uno le importa afectivamente; y esto es interesante por cuanto la mayoría de los encuestados eran católicos.

Ahora bien, nadie da en una encuesta respuestas puritanas como, por ejemplo, que es malo tener relaciones sexuales con la esposa; pero las encuestas miden lo que la gente dice y no lo que hace; y si una persona tiene una formación sexual represiva, su pensamiento puede cambiar mucho más fácil que su conducta. Sabemos que la frigidez y la eyaculación precoz son frecuentes entre los adolescentes y se habla de que en Chile sobre el 60 por ciento de las mujeres son frías. Pero ninguna dice: qué bueno, me voy a ir al cielo; en ese sentido, en su pensamiento no son puritanas, sino modernas, pero son frías.

—Y esta actitud que llamas intermedia o madura, ¿qué raíz cultural tiene, quiénes la transmiten?

—En la cultura euroamericana, junto a esta cultura de abuso de lo sexual, se da una actitud sanamente liberada que tiene que ver con el respeto a la persona, con todo lo que son los derechos humanos, en este caso en el plano sexual.



teólogo waldo romo

AMOR Y SEXUALIDAD SE COMUNICAN

Waldo Romo es teólogo, con grado de master; es laico, casado y con tres hijos. Enseña moral general y moral sexual en la Universidad Católica, y es presidente de la comisión nacional de Pastoral Familiar del Episcopado.

En la entrevista le pedí que me expusiera el enfoque de su curso, y el de la Iglesia, sobre la sexualidad.

En ambos casos éste provenía —me explicó— de esa importantísima reunión máxima de autoridades de la Iglesia Católica que fue el Concilio Vaticano II. Ese momento de renovación de la Iglesia se expresó, en el plano de la sexualidad, al colocarla en un plano de equilibrio con el amor.

por Eduardo Yentzen

AMOR Y SEXUALIDAD SE COMUNICAN

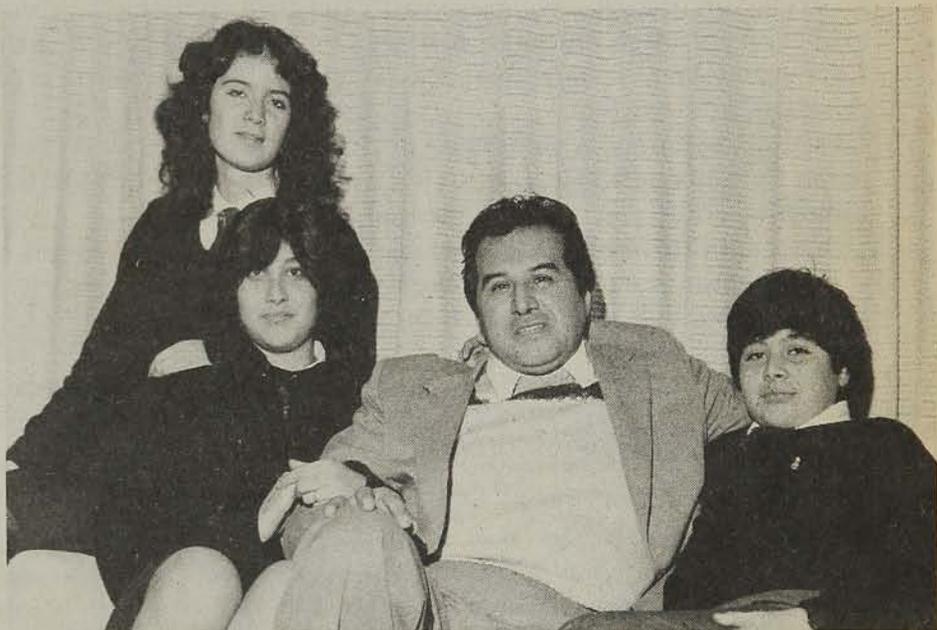
La Iglesia venía de una visión del amor como algo separado y opuesto a la sexualidad. La sexualidad era lo sucio, y el amor lo elevado, lo sublime. En el nuevo enfoque, amor y sexualidad son dos realidades que se comunican. El amor se puede expresar a través de la experiencia sexual, aunque no se reduce a ella.

En el enfoque teológico-antropológico de Romo, el hombre es sexuado, lo que significa que ama, siente y razona desde su perspectiva masculina. Esto hace al hombre y la mujer diferentes, pero no en el sentido de ser uno superior al otro, sino en tanto son complementarios.

Este concepto no lo saca la Iglesia sólo de la observación empírica —señala Romo— sino también de la revelación divina. Lo que es imagen de Dios no es el hombre, sino hombre y mujer —como en la imagen de las medias naranjas— que en conjunto realizan la totalidad humana.

Esto —agrega— es lo más opuesto al machismo y al feminismo.

En perspectiva cristiana la sexualidad es un don de Dios, un regalo, y por lo tanto algo positivo (*"y vio Dios que todo lo que había hecho era bueno"*); pero es un regalo que se puede usar mal, que puede vulgarizarse y prostituirse. Por ello Waldo Romo postula lo que llama las exigencias valóricas de comportamiento sexual.



María Elena Rissetti

MORAL PARA LA SEXUALIDAD

Ellas son cuatro. La alteridad, que significa descubrir al otro a partir del hecho de que somos distintos; es lo opuesto al encierro en sí mismo, al egoísmo. Romo considera la masturbación como hipervalorización del egoísmo, aunque también la ve como una etapa del desarrollo sexual. El segundo elemento es la heterosexualidad —ser radicalmente distinto— y por ello para Romo la homosexualidad es una anomalía, que puede tratarse como transgresión moral o como enfermedad. El tercer valor es el compromiso, que es lo opuesto a ver la sexualidad como un juego o pasatiempo. Waldo Romo agrega que la experiencia de la soledad del post-coito con

una mujer anónima es mucho mayor que la soledad de quien no ha intimado con una mujer anónima; lo importante entonces —dice— no es el placer sino la plenitud. El placer refuerza esa plenitud, está al servicio del amor; la sexualidad refuerza el amor.

En el mundo actual —comenta Romo— nada ayuda al compromiso, a la permanencia. Nos usamos y nos tiramos, nos tratamos como subproductos de la sociedad de consumo.

Finalmente —completa— hay un cierto valor que es el de la apertura a la totalidad de la vida, evitando el egoísmo de dos. Se trata en el fondo de la trascendencia del amor, en los hijos, en el compromiso laboral, social y político. Significa que el amor no sea una experiencia privatista, sino una contribución para un mundo mejor.

esotérico rajneesh

LA SEXUALIDAD ES UN MEDIO, NO UN FIN

Extractos del libro *Sicología de lo esotérico*, de Bhagwan Shree Rajneesh, editado por Cuatro Vientos.

El hombre es el último producto de la evolución inconsciente. Con el hombre se inicia la evolución consciente. A través de la evolución natural se desarrolla la conciencia, pero en el momento en que la conciencia comienza a manifestarse, la evolución natural o inconsciente se detiene, porque ha alcanzado su objetivo.

El hombre ha llegado a ser consciente, ahora él tiene la libertad de decidir si evoluciona o no evoluciona.

La evolución natural o inconsciente es colectiva, la evolución consciente es individual. Ninguna evolución colectiva, automática, avanza más allá del género humano.

La conciencia crea la individualidad. Antes de que la conciencia evolucionara, no había individualidad; sólo la especie existía.

La evolución inconsciente finaliza al aparecer el hombre, y la evolución consciente (revolución) se inicia. Pero la evolución consciente no se produce necesariamente en cada individuo particular.

Comienza sólo si eliges que comience.

La elección consciente de evolucionar constituye una gran aventura, la única aventura que hay para el ser humano. A nadie puedes hacer responsable de tu propia evolución. Tomar conciencia significa saber que todo depende de ti.

LA MEDITACION: BRECHA A LOS HECHOS

La meditación no es algo que puedes agregar a lo que tú eres. Debes evolucionar hacia la meditación. La mente, tal como existe, no es meditativa. La mente siempre está verbalizando. Ves una flor y la verbalizas; la mente puede transformar en palabras cualquier cosa existencial. Esta constante transformación de cosas en palabras, de la existencia en palabras, es el obstáculo que se presenta en el camino hacia una mente meditativa.

El primer requisito para alcanzar una mente meditativa es estar consciente de tu constante verbalización, y ser capaz de detenerla. Tan sólo vean las cosas; no verbalicen. Tomen conciencia de su presencia pero no las transformen en palabras. No es algo imposible, es algo natural. Es la situación presente la que es artificial; sin embargo nos hemos acostumbrado tanto a ella, se ha transformado en algo tan automático, que ni siquiera nos damos cuenta de que estamos constantemente transformando la

experiencia en palabras. Estas palabras llegan así a entorpecer tu vivencia de la experiencia.

Meditar significa vivir sin palabras, vivir en forma no-lingüística. Apenas comprendes tu hábito mecánico de verbalizar, de transformar la existencia en palabras, creas una brecha. Surge en forma espontánea. La brecha sigue a la comprensión, como una sombra.

La sociedad no puede existir sin el lenguaje; lo necesita. Pero la existencia no lo necesita. No estoy diciendo que debas eliminar el lenguaje de tu vida, tendrás que utilizarlo, pero debes tener la capacidad de conectar y desconectar el mecanismo de la verbalización. Si no puedes desconectarlo te has transformado en un esclavo. La mente debe ser un instrumento, y no el amo. Meditación significa transformarse en el amo del mecanismo de la mente.

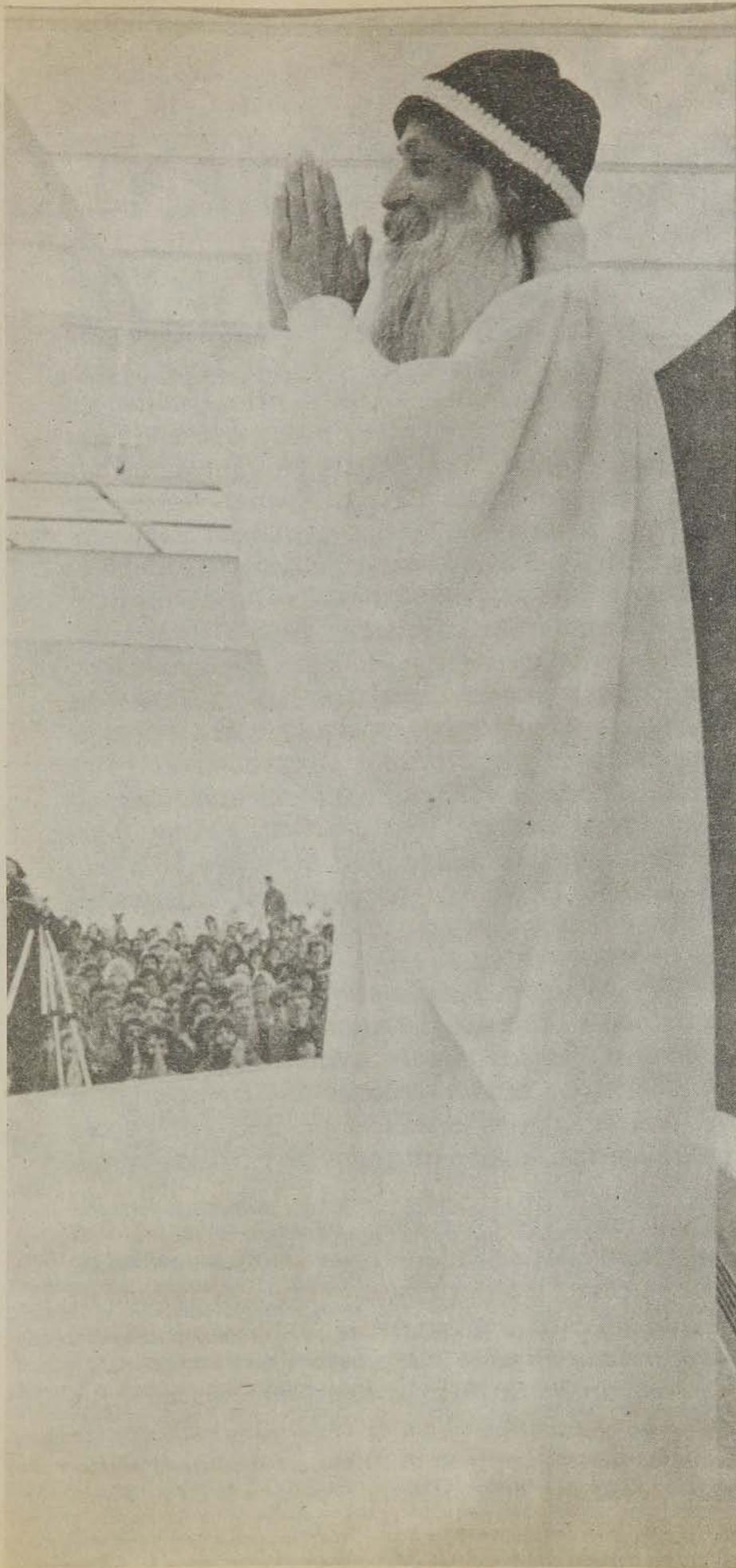
La mente y su funcionamiento lingüístico no son lo esencial. Tú la trasciendes, la existencia la trasciende. La conciencia trasciende la lingüística. Cuando conciencia y existencia se unen, comparten una comunión. Esta comunión es la meditación.

SEXO: PRIMER PELDAÑO HACIA LO DIVINO

Sólo hemos conocido la unidad inconsciente; nunca hemos conocido la unidad consciente. La meditación es unidad consciente. Es el otro polo de la sexualidad. El sexo es el polo de la sexualidad inconsciente. El sexo es el punto más bajo de la unidad, y la meditación es el punto más alto de ella. El grado de conciencia marca la diferencia entre ambas.

La mente occidental piensa ahora en la meditación porque el sexo ha perdido su atractivo. Cuando quiera que una sociedad deja de reprimir el sexo, surge la meditación, porque la desinhibición del sexo mata su encanto y su romanticismo: mata su lado espiritual.

Una sociedad sexualmente reprimida puede mantener su interés en el sexo; pero una sociedad no-represiva, desinhibida, no puede mantenerlo para siempre. Es algo que deberán trascender. Si una sociedad es sexualmente libre, pronto surge la meditación. Una sociedad libre en el sexo es,



para mí, el primer paso hacia la búsqueda.

La energía sexual no existe. La energía es una y la misma. El sexo es una de las formas en que se expresa, es una de sus direcciones, es una de las aplicaciones de la energía. La energía vital es una sola, pero puede manifestarse en muchas direcciones. El sexo es una de ellas.

El sexo es sólo una forma de utilizar la energía vital. Así es que no existe la sublimación. Si la energía vital fluye en otra dirección, no hay sexo. Sin embargo eso no es una sublimación, es una transformación.

El sexo es el flujo natural y biológico de la energía vital, y la forma más básica de utilizarla. Es natural porque la vida no puede existir sin él, y es la forma más básica porque es el fundamento, no la cima. Cuando el sexo es todo, la vida entera es sólo un desperdicio. Es como construir un cimiento y seguir en eso sin construir jamás la casa para la cual está destinado este cimiento. El sexo crea el fundamento biológico para que la vida exista y continúe. Es un medio; no debiera transformarse en un fin.

Si el sexo se transforma en un fin, se pierde la dimensión espiritual. Pero si el sexo llega a ser meditativo, se lo encauza hacia la dimensión espiritual.

La palabra "sublimación" tiene asociaciones muy negativas. Todas las teorías acerca de la sublimación son teorías de represión. Cuandoquiera que es posible alcanzar un éxtasis más elevado, las formas inferiores de éxtasis pierden atractivo. No se trata de que las suprimas o luches contra ellas; simplemente se marchitan. El sexo no es sublimado; es trascendido. Cuando se abre la puerta hacia lo divino, todas las fuerzas que hay en tu interior comienzan a fluir en esa dirección.

Si encuentras lo divino, abandonas el sexo. Pero lo contrario es una falacia. Si abandonas el sexo, no encontrarás por eso lo divino. Te encontrarás entonces en un punto intermedio. Tendrás una mente de represión, no una mente trascendida. El sexo seguirá burbujeando en tu interior, y vivirás un infierno.

¿Qué es entonces lo que hay que hacer? ¡Conoce el sexo! ¡Recórrelo conscientemente! Este es el secreto para abrir una nueva puerta. 

hablan dirigentes de la U

POR QUÉ EL MOVIMIENTO ESTUDIANTIL SE MUEVE O NO SE MUEVE

Estas cinco entrevistas fueron realizadas a mediados de julio, durante el Consultivo de Delegados de los estudiantes de la Universidad de Chile, que fijó un itinerario definitivo para constituir la Fech. Entre el 13 y el 21 de agosto debía elegirse una Asamblea Constituyente, encargada de definir los estatutos de la federación, que se plebiscitarán el 27 y 28 de septiembre, para elegir finalmente una directiva el 18 y 19 de octubre.

por Ramiro Pizarro
fotos de Ramiro Pizarro



Las condiciones para constituir la federación estaban ya a comienzos de año, cuando se logró una abrumadora mayoría de centros de alumnos democráticos que desconocieron a la oficialista Fecech. Sin embargo, hasta este consultivo los dirigentes estudiantiles no lograban ponerse de acuerdo en el itinerario de su constitución. Finalmente lo consiguen, desarrollando una experiencia que muchos ven como el laboratorio político del país.

El movimiento estudiantil avanza, pero en su interior surgen distintas

concepciones de lo que debe ser su desarrollo. Desde la derecha (hoy democrática) hasta los distintos conglomerados de izquierda, se hacen propuestas. Estas entrevistas aseguran una gama suficientemente amplia de dirigentes estudiantiles, como para que todo el espectro ideológico esté representado. Los temas son similares, para producir el contraste entre las diferentes visiones. En particular, se trabajó la movilización ocurrida en julio en Medicina Norte, por la controversia que generó al interior del movimiento estudiantil. En esa movilización aparecie-

ron dos fuerzas opositoras convocantes propiciando acciones de distinta naturaleza; por un lado los Intercodes (comités democráticos que agrupan principalmente estudiantes de izquierda) y por otro centros de alumnos de mayoría demócratacristiana. Surge la posibilidad del paralelismo al interior del propio movimiento estudiantil, de ahí que en las entrevistas se hayan hecho preguntas específicas sobre este problema. Los entrevistados quedan con ustedes. El propósito: mostrar algo de la dinámica interna del movimiento estudiantil.

sacarnos los estigmas

JULIAN GOÑI, presidente del centro de alumnos de Administración Pública.

—¿Qué importancia le asignas a esta jornada?

—Que se juntaron después de diez años distintos pensamientos ideológicos: moros y cristianos, desde gente de derecha hasta el partido comunista, y demostraron que se podía convivir y construir.

—¿Qué están construyendo en este instante?

—Una federación única, representativa y legítima, democrática en su génesis y en su gobierno.

—¿Y hacia dónde debe avanzar la federación?

—Hacia la universidad que teníamos en Chile hace años. No una Universidad de Chile destruida por una concepción economicista, monetarista y gremialista del ser universitario. En el plano nacional, pienso que pueden darse otras posiciones, que Pinochet se vaya o se quede; creo que eso no nos compete, pero sí luchar por el respeto a los derechos humanos, por las libertades públicas, por un ambiente democrático, que es la base para construir.

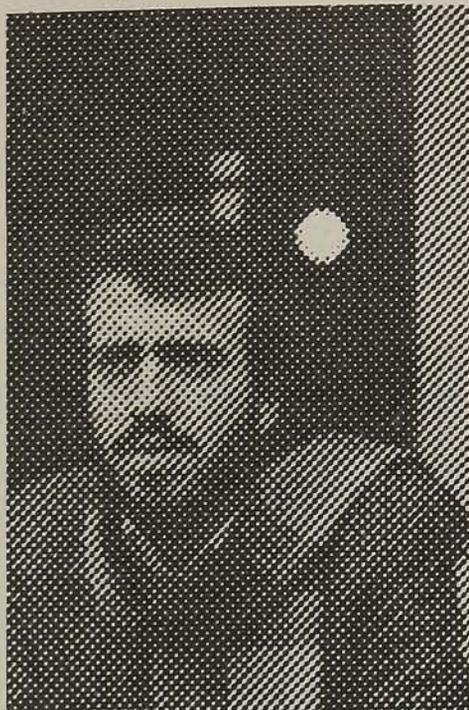
—¿Por qué entró en crisis y desapareció Fecech?

—Yo traté de hacer el cambio por dentro, pero ayudaron a su decaimiento su tozudez y pérdida de legitimidad al no representar a nadie, más la actitud de no reconocer las directivas elegidas democráticamente, por un principio básico del gremialismo que dice: yo soy demócrata siempre y cuando gane.

—¿Qué sectores distingues en el movimiento estudiantil?

—Un sector que es el movimiento gremialista que disolvió la federación y se fue a sus cuarteles de invierno para esperar que pase la ola y renacer como blancas palomas. Otro que es la oposición al gobierno dentro de la U, digamos la Coordinadora de centros de alumnos democráticos, cuya postura es derrocar al general Pinochet. Pero hay otro gran sector de alumnos medios que no hemos emprendido acciones y que estamos tratando de sacarnos los paradigmas, los estigmas y los modelos impuestos en estos diez años.

—¿Qué entiendes por movilización estudiantil?



— Toda acción pacífica y activa que esté de acuerdo con las bases. El enfrentamiento con los pacos debilita al movimiento estudiantil. El que gana cuando pega un palo es el carabinero. El estudiante gana mucho más cuando crea conciencia en la ciudad de que hay un grupo de jóvenes, como en el caso de la huelga de hambre, que están dispuestos a dar su vida por valores. Yo no lo haría, pero creo que es respetable que haya doce jóvenes con toda la vida por delante y estén dispuestos a morir por conseguir algo. Lo mínimo es meditar por qué lo hacen.

—¿Qué opinión tienes del movimiento estudiantil de la Católica?

—Es un proceso similar al de la Chile, con la diferencia que allá va Pepepato y acá viene Pepito, entonces son dos procesos distintos. Los pepitos que hay en la UC tratan de conseguir avances, pero los pepapatos se lo impiden. En la Chile los pepapatos están tratando de inmovilizar al movimiento estudiantil, pero los pepitos les estamos diciendo que no.

—¿Dónde te ubicas, en la izquierda o la derecha?

—No creo estar ni en la derecha ni en la izquierda, si tuviera que aterrizar sería de centro derecha.

humanizar la U

“Me llamo CARLA MAIER y soy vocal de la escuela de Ingeniería. Represento al Partido Humanista, y ésta es la primera elección en la que participo. Y, a todo esto, ha sido muy rica la labor”.



—¿Cuál ha sido tu experiencia de dirigente estudiantil?

—De partida, para mí es súper importante y para la escuela también, porque he sido la primera mujer elegida en la escuela de Ingeniería. Y eso es súper interesante; y además, me fascina la chuchoca.

—¿Qué parte de la chuchoca te fascina?

—Todo, es rico.

—¿En qué situación se encuentra el movimiento estudiantil?

—Está haciendo una labor importante, tratando de converger hacia una federación única.

—¿Qué importancia le asignas a una

federación única?

—Primero, va a ser la instancia de representación de todos los estudiantes. Segundo, es un paso para hacer cosas más concretas en el futuro. Es como tener algo que uno va construyendo y dando frutos. Llegar a discutir las cosas económicas, que es lo que más aflige a toda la universidad, y lo otro es democratizarla a todo nivel. Bueno, a mí me gustaría humanizar la escuela.

—¿Qué significa humanizar para ti?

—Muchas cosas que están coartando

tus estudios; mira, aquí hay problemas administrativos, la presión de los ramos.

—¿Por qué les ha costado ponerse de acuerdo para la Fech?

—En la escuela ha sido difícil porque ha habido mucha división. Un caso: el plebiscito lo boicoteó el Frente Universitario. Además, cuando se hizo, estábamos llenos de elecciones. Han sido problemas tácticos más que nada, no de voluntad, porque la voluntad está.

—¿Tienen los estudiantes un aporte propio que hacer al país?

—Estamos de acuerdo en que la democracia es importante para el país. De a poquito se va avanzando, y las universidades son las que generalmente hacen algo... bueno, somos los más idealistas, y siempre, en todos los países, los cambios han comenzado por las universidades. Comunicaríamos que la democracia es posible, a pesar de todo.

los inmovilistas le tienen miedo al co-gobierno

GONZALO ROVIRA, presidente del centro de alumnos de la facultad de Filosofía y Educación.



deficiencias de organización. El año pasado se creó conciencia de que éramos capaces no sólo de pelear, sino también de ganar. Lo más importante del año 83, fue que, después de diez años, el movimiento estudiantil salió a ganarse la calle. Las protestas nos fueron marcando el paso y definiendo los momentos, esto nos permitió ordenarnos un poco, en función de objetivos claros.

—¿Qué objetivos?

—La creación de una federación única de estudiantes y la reivindicación de los problemas estudiantiles, que se vinculaban a la problemática política nacional a través de la movilización estudiantil. Por eso consideramos vacía la distinción entre los que plantean salir a la calle y los que plantean analizar más profundamente los problemas.

—¿Y este año?

—No sólo nos teníamos que plantear la conquista de la Fech, sino asumir todo lo planteado el 83. La movilización debía apuntar hacia objetivos mayores: plantearse un programa de democratización universitaria.

—¿Qué se ha logrado?

—Muy poco o nada.

—Veamos qué ha pasado.

—Los sectores más conscientes y consecuentes, que dieron impulso al proceso de democratización, cayeron este año en un inmovilismo después de la frustración del paro nacional. Prácticamente, los comités democráticos se inmovilizaron. Por otra parte, los sectores que no están por la movilización estudiantil empiezan a ganar terreno dentro de las fuerzas de oposición.

—Pero, ¿no hemos visto una movilización estudiantil destinada solamente a ganarse la calle?

—Lo que pasa es que el juego del inmovilismo se empieza a romper desde hace unos meses, cuando los comités democráticos comienzan a asumir nuevamente la tarea de la movilización, de volver a ganarse la calle y repetir lo del año pasado.

—¿Qué estrategias visualizas al interior del movimiento estudiantil?

—A lo menos dos. Una, de los sectores que no han apoyado la movilización por temor de que al hacerlo los estudiantes exijan otras cosas, ir más allá, y comiencen a hablar de cogobierno, lo que asusta a muchos.

—¿Por qué esa posición ha ganado terreno?

—Por la falta de unidad y visión de los sectores más conscientes. También,

—¿En qué ha estado el movimiento estudiantil?

—Aparece este año heredando la dinámica del año 83, pero con grandes

como la derecha se ha visto derrotada en las facultades, ha estado apoyando a los que quieren hacer más "pacífico" el proceso, entre comillas porque creo que es pacífico-timorato.

—¿Qué opinas de la federación?

—El problema de la federación no está en una constituyente más o una constituyente menos. El problema no está en sus estatutos, sino en tener una cabeza conductora única que resuelva el problema del poder dentro de la fe-

deración.

—¿Cuáles serían sus primeras tareas?

—Crear plataformas, objetivos y metas claras para el movimiento estudiantil. No basta con plantear el fin de los rectores delegados, hay que empezar a plantear quién va a contestar el teléfono cuando se vayan los rectores. Tenemos esa alternativa, definámosla.

—¿Qué ocurrió en Medicina Norte?

—Un hecho grave. Porque si hoy po-

demo hacer algo en las facultades, rayar, poner carteles, hacer un acto, y los sapos ya no se atreven siquiera a intervenir, es fruto de la lucha de todos los estudiantes durante diez años. Por tanto, los recintos universitarios son como territorios libres que pertenecen a todos, por eso me parece legítimo que los Intercodes se hayan planteado hacer un acto allí, y cuestiono que el Consejo de Presidentes no lo haya asumido.

es la hora de las propuestas

PEDRO GARCIA, presidente del centro de alumnos de Medicina Norte.

—¿No crees que se ha producido una paralización del movimiento estudiantil en función de lograr la Fech?

—Si vemos las protestas hacia el régimen, indudablemente ha habido desmovilización, y no sólo en la U, sino en todo el país. Pero ha habido una movilización y sobre todo una toma de conciencia del estudiantado, que es sentirse cada vez más partícipe de lo que se está resolviendo. En mi escuela se nota un aumento de la madurez política de la gente, que si bien no sale a protestar a cada rato, es de una seriedad mayor en el análisis político y social de lo que está ocurriendo.

—¿En qué consistiría este nuevo cauce del movimiento estudiantil?

—Está madurando el cómo hacer su protesta. Soy un convencido de que ya terminó el momento de la denuncia y la gente está entrando al momento de las propuestas. Ya se destruyó la Fecech y todo el manto de virginidad que tenía el régimen en la U. En este instante se procede a la construcción de una federación y una U democráticas. La aparente desmovilización, hacer menos asambleas y paralizaciones, en términos de la olla que se está generando, es un guiso más refinado que va a ser mucho más difícil para la dictadura destruir.

—¿Qué ocurrió en la última movilización en Medicina Norte?

—Hubo una decisión política que sobrepasó una decisión social, y por tanto se encontró con el rechazo por

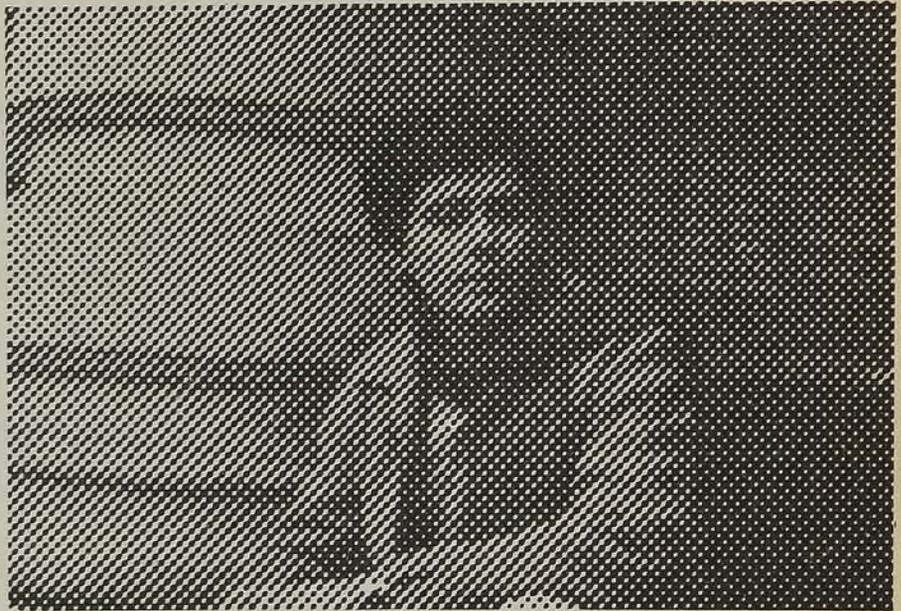
parte de ese cuerpo social. Desde hacía tiempo se estaba planteando la necesidad de hacer un acto central, pero desde que están las directivas democráticas se ha trabajado mucho con el estudiantado en las decisiones. Se planteó que era legítimo hacer el acto pero que los cursos debían precisar su opinión. Después de una serie de debates se decidió que el acto no se hacía; sin embargo, los Intercodes, que responden a una instancia política determinada, decidieron hacerlo de todas maneras, sin tomar en cuenta esta decisión previa. No sé si a los que dirigen se les escapó, pero hubo una anarquía absoluta y se sacaron todas las mesas del casino para hacer barricadas, con un repudio generalizado de la gente de la escuela a una violencia innecesaria.

—¿Qué otros problemas se evidenciaron?

—Hay una evaluación política de determinados sectores de la izquierda que privilegian más la movilización callejera y los actos de masas que la consolidación de las organizaciones sociales. Son presa de un cierto voluntarismo político.

—¿Qué hay detrás de quienes priorizan la movilización en la calle?

—Es difícil decir cuál es la lógica de esta tesis, porque no la asumo. Si bien encuentro legítima la presencia en la calle, ella debe darse sobre la base de un espíritu y una conciencia reales de una mayoría y no de una minoría. Nuestra tarea es llegar a esa masa enorme de gente que está esperando una propuesta, pero hay sectores que no



han logrado superar la etapa de la denuncia.

—**¿Cuáles son las tareas que vienen?**

—Hay que tener claridad frente al régimen para ir buscando la democracia en la U y en el país. Pero a su vez la nueva federación tiene que legitimarse luchando por las reivindicaciones más inmediatas, como los problemas de bienestar, de docencia y de acceso a una gama cultural más amplia. Que la gente visualice que si la federa-

ción continúa sólo en la denuncia, se va a deslegitimar, y con ello todo el proceso democrático.

—**¿Cuál es el aporte del movimiento estudiantil a Chile?**

—El retorno a la democracia en el país y en la U. Las dictaduras les temen a las universidades porque, cuando conquistan la democracia, su fin se acerca. Tenemos que acentuar las denuncias de la ilegitimidad de los rectores delegados y actuar lo más recta-

mente posible. Demostrarle al país que sus futuros profesionales tienen conciencia de sus diferencias y sin embargo las superan de común acuerdo. Por ejemplo, lo importante es que hayamos hecho consenso de la necesidad de una asamblea constituyente para llegar a la Fech, y es justamente lo que muchos conglomerados políticos están reivindicando para poner fin a la dictadura. En la U lo estamos haciendo posible.

abrir la participación a todos

FLAVIO CORTES, presidente del centro de alumnos de Computación, facultad de Ingeniería.

—**¿Qué juicio tienes del desarrollo del movimiento estudiantil este año?**

—Ha tenido una crisis de identidad, una pérdida de objetivos. Las reivindicaciones que existen son muy globales, como fin a los rectores delegados y fin a la ley general de universidades. En las movilizaciones hemos caído en lo netamente político, habría una pérdida de masividad. Los órganos convocantes ya no tienen capacidad de conducción porque se ha abandonado lo tangible y lo loggable para el movimiento estudiantil. Hay un problema de politización de las estructuras, en las organizaciones gremiales se ha caído mucho en las cosas políticas. Por ejemplo, dentro del Consejo de Presidentes, y esas disputas se han traducido en un inmovilismo. Por otra parte, el movimiento estudiantil ha estado limitado a las coyunturas nacionales, perdiendo la capacidad de generarnos nosotros, como movimiento estudiantil, nuestros propios hechos.

—**¿Cómo se refleja el empantamiento político en las organizaciones gremiales?**

—Muchas discusiones de forma, como el itinerario de la Fech: cada partido proponía un itinerario bastante rígido. Para el plebiscito, recién una semana antes se llegó a un acuerdo sobre qué plebiscitar. El estudiantado medio está ajeno a toda esa discusión de forma, porque en el fondo existe un acuerdo de sacar la Fech lo más rápidamente posible.



—**¿Cuál es tu versión de lo ocurrido en Medicina Norte?**

—Creo que se cometieron varios errores. Primero, porque convocaba un organismo en formación, y por tanto de escaso poder de convocatoria. El segundo error fue pasar por sobre las estructuras democráticas que se había dado Medicina Norte.

—**¿Cuestionas los procedimientos?**

—A mí me preocupa la masividad. Creo válido que el estudiante se manifieste en la calle, y estoy de acuerdo con la lucha de masas rupturista. Lo que no implica que generemos acciones de pequeños grupos donde van los mismos de siempre: tenemos que abrir la participación a toda la gente.

—**¿No ha habido una pérdida de objetivos en la movilización estudiantil?**

—No se ha articulado bien la reivindicación gremial con la política. Todas las movilizaciones están muy marcadas por la reivindicación política, y hemos sido incapaces —por ejemplo— de movilizarnos por el crédito fiscal o por problemas de bienestar en general.

—**¿Cuál es el aporte del movimiento estudiantil a la crisis que vive el país?**

—El desarrollo del movimiento estudiantil en sí fortalece al movimiento popular, y cuando la movilización estudiantil tenga la suficiente fuerza, va a ser el detonante para la consecución de la democracia.

PORTADA MUSICAL

por A.G.H.

HERMANA DE SILVIO RODRIGUEZ LE HACE LA COMPETENCIA

Entre los nuevos casets que Sello Alerce está editando llega uno muy especial desde Cuba: Anabel López, hermana de Silvio Rodríguez (el apellido López es un intento de camuflar el parentesco) ha sacado su primer álbum como intérprete y a decir del propio Silvio, lo hace mucho mejor que él... como cantante.

Pero a Silvio no le preocupa la compe-

tencia, tiene bastante con su álbum triple que, curiosamente, se llama *Tríptico*. Alerce está editando la serie en Chile, el primer volumen se llama *El dulce abismo*, el segundo *Qué signo lleva el amor* y el tercero *Nuestro Tema*. Por si esto fuera poco también lanzará la actuación en vivo de Silvio y Pablo Milanés en el Estadio de Obras, Buenos Aires, junto a los capos de allá: Gieco, César Isella, Piero, Cuarteto Zupay y Víctor Heredia. Como para decir: ¡basta de Silvio!... ¿o no?

En preparación están los casets de Osvaldo Torres con su trabajo sobre cuentos y

leyendas chilenas, el tercer LP de Santiago del Nuevo Extremo, y primero de Isabel Aldunate, que muy pronto se nos va a Europa invitada por diversas instituciones culturales y una empresa artística que trabaja exclusivamente con intérpretes de América Latina.

Además, Alerce quiere agrandar el porte de sus casets y ponerles imagen, es decir se lanza a la producción de videos-clips tanto para promover a sus artistas en televisión como para entrar en el mercado de los video-clubs con cine-arte y programas musicales.

ESTRENO EN SOCIEDAD DE ROCK NACIONAL

Andrés y Ernesto, un dúo y Alejaica, una banda rock, se estrenaron oficialmente ante la prensa en una gran producción en el Teatro Gran Palace. El esfuerzo conjunto de la empresa cinematográfica Cono Sur, el grupo y un periodista de *Las Últimas Noticias* dio como resultado un recital rock

que por primera vez prueba sala elegante, con buen sonido, mayor infraestructura de iluminación y con excelente gancho, el estreno de una película sobre el grupo inglés The Who.

Andrés Godoy se lució como compositor de los temas y como excelente guitarrista, a pesar de tener sólo un brazo, ¡algo impresionante! Ernesto López pone una

buena voz rockera y el delirio hiperkinético, Alejaica la fuerza y el ritmo que oculta cierta falta de sutileza en los arreglos.

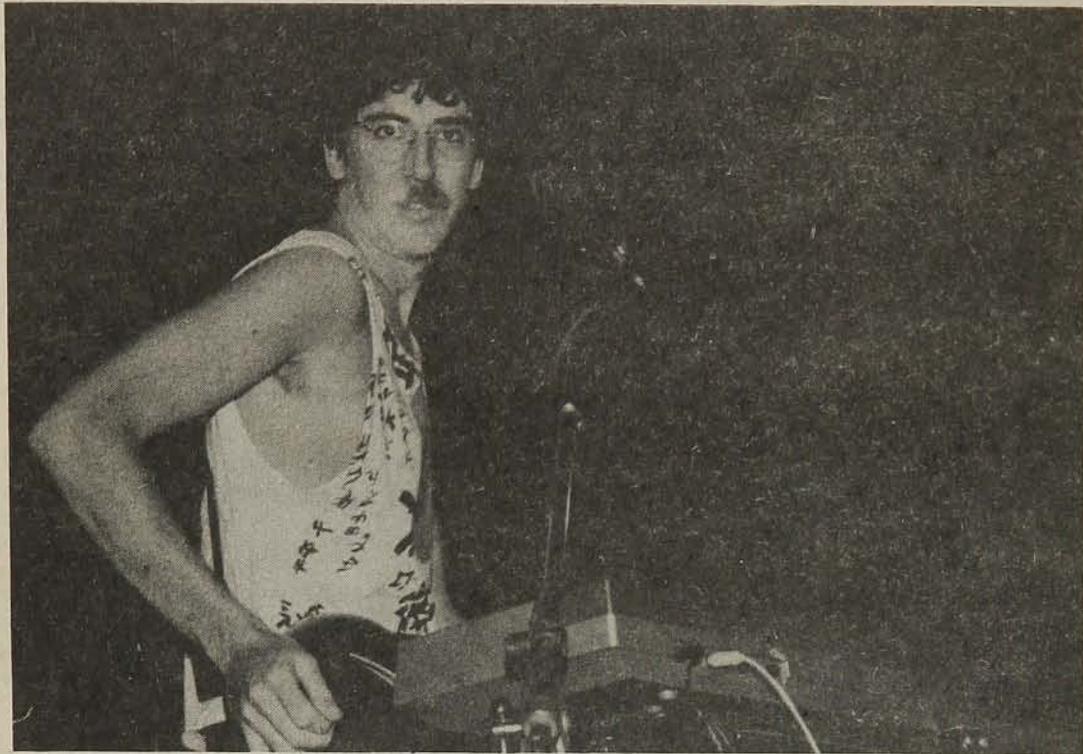
Como buena producción nacional, no faltaron los problemas, esta vez la desanimación y los eternos, consabidos, infaltables, nuestros viejos amigos los "baches". A pesar de ello es uno de los pocos intentos serios de una producción profesional. 



EL SHOW DE CHARLY

por Alvaro Godoy

fotos: antonio de la fuente



Es primera vez que me meto entero, sin mirar desde fuera eso que ocurre al interior de unas cajitas de cemento donde se junta mucha gente para ver a un tipo que emite raros sonidos y se mueve mucho más que los demás, mientras éstos de vez en cuando gritan y juntan las manos para hacer ruido. La experiencia sensorial de un espectáculo que te toma por la emoción, el instinto y la mente de una sola y tajante vez te obliga a entrar en el juego definitivamente.

Así es el rock de Charly, te deja sólo dos caminos; o entregarte al ritmo y la música bailando, aplaudiendo o algo así, o quedarte verdaderamente afuera, adonde la tremenda potencia musical que te golpea desde los parlantes.

El recital comienza desde la oscuridad, luces cenitales se encienden poco a poco sobre cada uno de los músicos. El sintetizador de Fito Páez entrega su primer acorde ambiental, luego entre el bajo que repite insistente la misma escala, irrumpe la batería mientras tres focos grandes y potentes la iluminan desde abajo de la tarima donde se eleva lanzando disparos de luz a ritmo. Comienza el delirio de los chicos —casi todos de barrio alto— que reconocen **Yendo de la cama al living**. Precisamente en ese momento, como si los aplausos lo llamaran, sale El, saltando, como desafiando al público, mezcla rara de Pantera Rosa y Chaplin. Camina, al parecer, intencionadamente como marica, pero no... Charly ilustra

sus canciones con el movimiento. Como si fuera una especie de video en vivo, interpreta en imágenes los sonidos; de repente un sonido sucio e irritante del sintetizador lo asocia a algo felino y lo trae a escena subiendo los hombros, engrifando las manos en el teclado y mirando agresivamente a la platea. Corte, vuelve todo el grupo con tuti y escudado tras un instante de oscuridad Charly aparece nuevamente sentado frente al piano eléctrico.

Efectismo, teatro, show. Sí, de todo un poco, y muy bien hecho. Las luces, los efectos de sonido, los movimientos están tan amarrados a la música como si fueran integrantes más de la banda. Nada es gratuito ni de relleno, es música hecha sensación visual.

Mientras miraba pensé: ¿por qué no tenemos nada semejante acá? Cuando hay elementos técnicos se usan sólo como efectos, es decir como recursos técnicos que pretenden lucirse por sí solos, despegados del sentido musical. No se trata de planificar el show, no resultaría. Nadie puede moverse estudiadamente sin proyectar artificialidad, parece que es preciso sentir. Y en eso estamos un poco jodidos, la timidez y los prejuicios se alían para dejarnos parados y graves en el escenario.

La coherencia en Charly es obvia porque es verdadera, se mueve desafiante y libre como sus letras, cambiante como sus ritmos, melancólico como su música. Se ha ganado el derecho de parecer lo que es, o de ser como no es, de cambiar de modo de pensar simple-

mente porque se le ocurrió otra cosa, Charly exaspera a los que quieren catalogarlo. Un acomodador obliga a una niña a dejar de bailar y a sentarse, Charly se inclina desde el escenario y tomando a la niña del pelo la sube como diciéndole: Párate, yo te doy permiso. Efectivamente, al finalizar la canción le dice al tipo: "Tú, déjala bailar, si quieres ver rock, párate". Un loco le tira una moneda, que en jerga rockera significa "te vendiste" (por haber estado en **Noche de Gigantes**) y Charly se da vuelta molesto y lo indica con su dedo y recalca: "Tú -eres - un - hijo - de - puta".

Las innovaciones en su show fueron las luces blancas, potentes focos dirigidos al público que en determinados momentos casi nos enceguece y nos hace sentir como en un interrogatorio o un campo de concentración. Otra novedad es su "amiga japonesa" (la RC 808) una computadora-batería electrónica programada para —por ejemplo— hacer un moderno candombe, base de **Inconciente Colectivo**.

Dicen que copia, que es un conjunto de cosas conocidas. Yo diría que está al día, que toma lo mejor de la música de vanguardia y rescata lo bueno de la canción comercial. Sus nuevos ritmos están claramente influenciados por el funky y la música tecno, pero los usa a su modo y con melodías y letras típicamente charlianas, por lo demás excelentes.

declaraciones insolentes

Además de cantar Charly se ríe... de los periodistas, de las preguntas tontas y de las serias. Búncate esta selección de humor improvisado en pleno Hotel Carrera y que no se atrevieron a publicar los diarios.

Presentador: ¡Señores periodistas! El señor Charly García, todo para ustedes.

—Todo no, pero bueno...

—¿A qué se debe que tu música no llegue acá?

—La cordillera debe ser muy alta (...) Para no llegar está bastante bien vender cinco funciones seguidas.

—¿Qué distinto tiene el rock de los 60, los 70 y los 80?

—No sé, tenía una respuesta preparada para ésa (...) Los 60 son el "nosotros", los 70 "yo" y los 80 espero que no sean de ellos.

Mis discos no afectan a las décadas. A veces ni siquiera me veo rockero. Soy músico.

—¡Pero la música tiene que tener un apellido!

—Bueno, entonces hago música pop, popular, como Silvio Rodríguez y Julio Iglesias.

—El año pasado no nos dejaron tocar porque íbamos a juntar mucha gente y parece que eso no se puede.

—¿Quién saca punta en la música latinoamericana?

—Pimpinela.

—Tu último disco, *Clics modernos*, todas sus letras protestan contra la dictadura argentina...

—¿Sí? ¿Quién te dijo?

—(Sin darse por aludida) ¿Ahora que cambió el gobierno, qué pasó con el disco?

—El gobierno protesta contra el disco...

—¿Cómo ha influido en los artistas argentinos la vuelta a la democracia?

—Hay algunos que extrañamos la dictadura, por eso venimos acá (aplausos).

—En Argentina se dice que ahora se acabó el negocio.

—¿Qué negocio? Yo sigo vendiendo tantos discos como siempre y mientras no sea como Julio Iglesias no pararé.

—¿A qué se debe lo blanco de tu bigote?

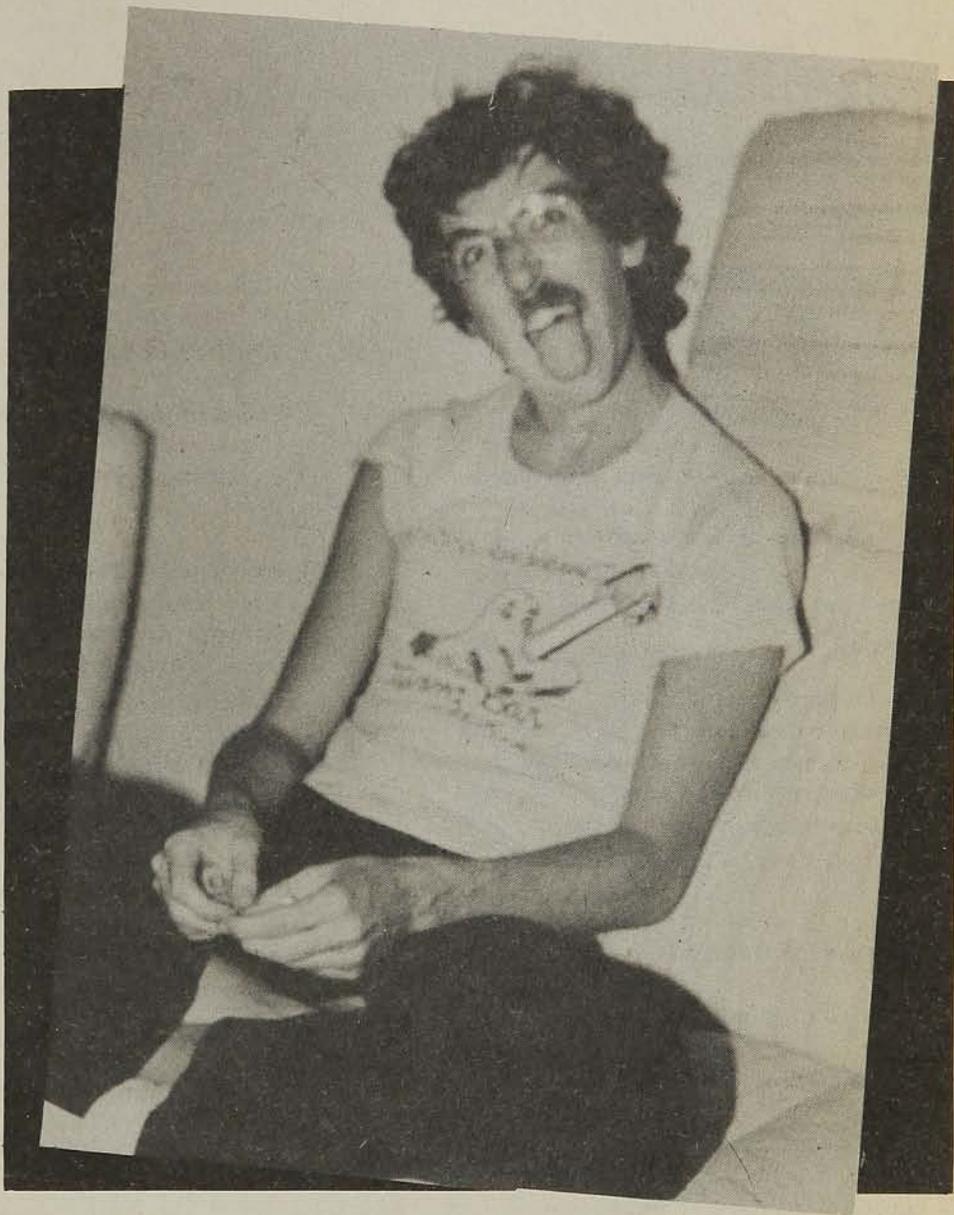
—A falta de pigmentación, es algo físico... y ¡PS!quico!

—¿Viste la polución de Santiago?

—Es espantosa... ¿y dónde están las fábricas? Parece que cerraron las fábricas y dejaron la polución como manifestación del progreso.

—Yo hice Sui Generis; protestaba cuando era joven (ironizando)... pero ahora no me importa más nada.

—¿Podrías hablar del boom del



rock argentino en la época de las Malvinas?

—El boom fue la bomba que nos tiraron y no quedó más nada.

—Se prohibió la música en inglés, ¿no?

—Eso estuvo muy bien porque pudimos ganar unos pesos (...). Ahora estamos de nuevo con Michael Jackson, duró muy poco.

Los Clash hacen una mitificación de Latinoamérica sin jamás haber venido y ven todo así, como nosotros vemos Europa.

—¿Por qué te bajaste los pantalones en un concierto?

—Porque no tenía nada que escon-

der (...) no sé hasta dónde mostré el muñeco.

—Con Sui Generis yo tocaba y alguien agarraba el dinero y yo ni sabía y creía que si me preocupaba de eso estaba mal. Después el analista me dijo: ¡No, estúpido! ...es mejor que la plata la tengas vos.

—En los recitales de rock en Argentina, así como se paga un tanto por ciento a la sociedad de qué sé yo, nosotros pagábamos un 10 ó 15 por ciento de gente a la comisaría.

—¿Vienes a hacer sólo los recitales...?

—No, quiero ser el próximo presidente de Chile.



canciones

Charly

super héroes

Charly García

Introducción: SOL-lam-RE-SOL-lam-RE

SOL7+ SOL7

A Estás buscando direcciones

En libros para cocinar

DO7+

Estás mezclando el dulce con la sal

dom 7-FA LA#

Vas procurando informaciones

SOL7+ SOL7

En unas cajas de metal

DO7+

Estás comprando al mundo en un bazar.

dom7-FA-LA#

B Mirando superhéroes, superstars

SOL-DO FA DO

Te sientes super loca, super mal.

SOL-DO FA SOL#-DO-SOL

A Veo las sirvientas en la plaza

Vestidas para enamorar
Viviendo cien años de soledad
No pasa nada, nadie pasa
Sólo una banda militar
Desafinando el tiempo y el compás.

B Entonces mírame a mí

SOL

Tratando de que se muevan esos pies
Bajo la luz tocando hasta el amanecer

DO

No te quedes en casa

Porque el baile va a empezar

Quiero verte, verte otra vez.

C Hay un horrible monstruo con peluca

SOL7+ SOL7 SOL7+

Que es dueño en parte

De esta ciudad de locos

Hace que baile con la banda en la ruta

Pero en verdad les roba el oro

Y les da unas prostitutas.

canción para mi muerte

Charly García

SOL

A Hubo un tiempo que fui hermoso

FA 6/9

Y fui libre de verdad

DO9

Guardaba todos los sueños

FA 6/9 RE

En castillos de cristal.

A Poco a poco fui creciendo

Y mis fábulas de amor
Se fueron desvaneciendo
Como pompas de jabón.

B Te encontraré una mañana

sim mim

Dentro de mi habitación

sim mim

Y prepararás la cama para dos

RE# RE SOL

Tururururururu, turura.

A Es larga la carretera
Cuando uno mira atrás

mim7 RE4 RE

Destrozando las fronteras
Sin darme cuenta quizás.

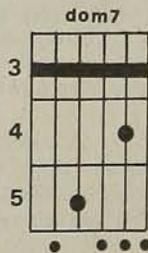
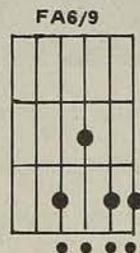
A Tómame del pasamanos
Porque antes de llegar
Se aferraron mil ancianos
Pero se fueron igual.

B Te encontraré una mañana...

A Quisiera saber tu nombre
Tu lugar, tu dirección
Y si te han puesto teléfono
También su numeración.

A Te suplico que me avises
Si me vienes a buscar
No es porque te tenga miedo
Sólo me quiero arreglar.

A Te encontraré una mañana...



SOL-lam-RE-SOL-lamRE

A Están limpiando las cenizas
De nuestro breve carnaval
Ya estamos en camino a otra ciudad
Ya ves, no somos ni turistas
Ni artistas de sonrisa y frac
Formamos parte de tu realidad.

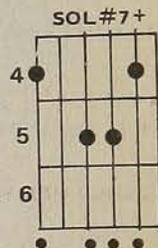
B Por eso estamos aquí
Tratando de que muevas esos pies
Bajo la luz tocando hasta el amanecer
No te quedes en casa
Porque el baile va a empezar
Quiero verte, verte otra vez
Verte otra vez.

los dinosaurios

Charly García

- A** Los amigos del barrio pueden desaparecer
 Los cantores de radio pueden desaparecer
 Los que están en los diarios pueden desaparecer
 La persona que amas puede desaparecer
 Los que están en el aire pueden desaparecer
 Los que están en la calle pueden desaparecer
 En la calle...
 Los amigos...
 Pero los dinosaurios van a desaparecer.

- Un Amigo está en la cana
 Oh mi amor, desapareciendo
 Si los pesados, mi amor
 Llevan todo ese montón
 De equipaje en la mano
 Oh mi amor, yo quiero estar liviano
 Cuando el mundo tira para abajo
 Es mejor no estar atado a nada
 Imaginen a los dinosaurios en la cama



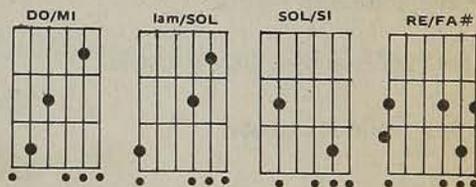
- B** No estoy tranquilo, mi amor

Hoy es sábado en la noche

- A** Los amigos del barrio pueden desaparecer...

canciones *ana*

el hombre del piano



Billy Joel
 Intérprete: Ana Belén

- A** Esta es la historia de un sábado
 De no importa qué mes
 Y de un hombre sentado al piano
 De no importa qué viejo café.

- A** Toma el vaso y le tiemblan las manos
 Apetando entre humo y sudor
 Y se agarra a su tabla de naufrago
 Volviendo a su eterna canción.

- B** La lala laralarara
 Larara larara laraaaa.

- A** Toca otra vez, viejo perdedor
 Haces que me sienta bien
 Está tan triste la noche
 Que tu canción sabe a derrota y a miel.

- A** Cada vez que el espejo de la pared
 Le devuelve más joven la piel
 Se le encienden los ojos y su niñez
 Viene a tocar junto a él.

- A** Pero siempre hay borrachos con babas
 Que le recuerdan quién fue
 El más joven, el maestro del piano
 Vencido por una mujer.

- B** La lara laralaaaa
 Larala larala laraaaa.

- A** Ella siempre temió echar raíces
 Que pudieran sus alas cortar
 Y en la jaula metida
 La vida se le iba
 Y quiso sus fuerzas probar.

- A** No lamenta que dé malos pasos
 Aunque nunca desea su mal

Pero a ratos con furia golpea el piano
 Y hay algunos que le han visto llorar.

- A** Toca otra vez, viejo perdedor.

- A** El micrófono huele a cerveza
 Y el calor se podría cortar
 Solitarios oscuros buscando pareja
 Apurándose un sábado más.

- A** Hay un hombre aferrado a un piano
 La emoción empapada en alcohol
 Y una voz que le dice: pareces cansado
 Y aún no ha salido ni el sol.

- B** La lala laralaaaa
 Larala larala laraaaa

- A** Toca otra vez, viejo perdedor...

vuelo alto

Música: un gringo

Letra: Víctor Manuel

Intérprete: Ana Belén

mim
A Vuelo blanco de gaviota
 sim
 Sobre un mar de azules sombras
 mim
 Te pareces a mis sueños
 SOL RE
 Nunca te he de olvidar.

mim
B En la mar la noche ha anclado
 sim
 Cuando apenas respiramos
 mim
 Construyendo contra el odio
 SOL RE-lam-sim
 Nuestra libertad
 mim-lam-sim
 Nuestra libertad...
 mim
 Nuestra libertad...

A Vuelo blanco de gaviota
 Reflejándose en las olas
 Que alquitrán manchara y vamos
 Destruyendo tu hogar.

B ¿Quién sabrá escribir la historia
 Refrescarnos la memoria?
 Si no abrimos las ventanas
 Todo seguirá igual
 Seguirá igual...

A Vuelo alto, vuelo blanco
 Los que a ras de tierra andamos
 Los que siempre te envidiamos
 Al oírte graznar

B ¿Qué será el sagrado fuego
 Que dará un impulso nuevo
 Que nos lleve hacia aquel alto
 Viento de libertad?
 mim-RE-DO-RE
 De libertad...
 mim-RE-DO-RE
 De libertad...
 mim-lam-sim
 De libertad...
 mim
 De libertad...

noche de máscaras

Autor: Chico Buarque

Intérprete: Ana Belén - Chico Buarque

A El: LA 7+ DO#7-9
 ¿Quién eres tú?
 Ella: sim-DO# fa#m
 Si te gusto, adivina quién soy
 Coro: lad do#m
 Los dos enmascarados indagan

sid-MI
 A su enamorado preguntando así:

A El: ¿Quién eres tú?, dime luego...
 Ella: Que quiero aprender de este juego...
 El: Que quiero morir en tus brazos...
 Ella: Que quiero quemarme en tu fuego.

B El: LA7+ DO#7
 Yo soy el que ronda, poeta y cantor
 Ella: la#d RE
 Mi tiempo y mi vida es buscar el amor

rem
 El: Yo tengo un pandero

DO7+
 Ella: Me gusta cantar

laq.
 El: Yo nado en dinero

MI7
 Ella: No tengo un real.

B Ella: Fui reina del baile, ya no sé bailar
 El: Yo, modestia aparte, nací para sambar
 Ella: Yo soy tan pequeña
 El: Mi tiempo pasó
 Ella: Yo soy Colombina
 El: Yo soy Pierrot.

LA 7+ DO#7-9
A Ambos: Pero es carnaval
 sim-DO#7-fa#m
 No me digas más quién eres tú

lad do#m
 Volverá todo a ser tan normal

lad sid
 Deja todo acabar, deja el barco correr

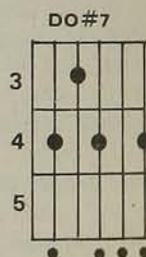
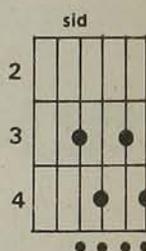
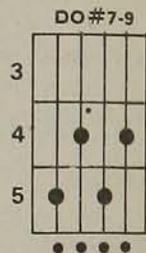
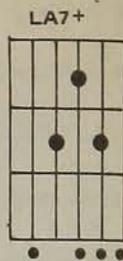
MI7 LA7+ DO#7-9
 Deja el sol despertar que yo soy

sim-DO#7-FA#
 De la forma que me quieras ver

sim LA7+
 Lo que quieras pedir te lo doy

MI7 FA#
 Seas quien pueda ser, lo que Dios quiera es

sim MI7 LA7+
 Seas quien pueda ser, lo que Dios quiera es.



NUESTRO PROXIMO NUMERO PROMETE:



serie

**víctor
jara**



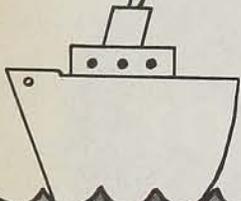
**1.
VICTOR
JARA,
APARECIDO**

su vida
sus canciones

canto libre • quién mató a carmencita • abre la ventana • el aparecido •
vientos del pueblo • angelita huenumán • ojitos verdes • preguntas por
puerto montt • luchín • te recuerdo amanda • el amor es un camino • el lazo •
deja la vida volar • qué saco rogar al cielo • la cocinerita •
canción de cuna para un niño vago • el pimientito • poema 15 • ya parte
el galgo terrible • paloma quiero contarte

**APARECE EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1984:
ONCE AÑOS DESPUÉS**

KAMARUNDI



ARTURO PRAT 935

222 78 70



INVITACION GRATUITA

A una clase de gimnasia aeróbica. Profesores Universidad de Chile.

SESAMO

Los Leones 2384 Fono: 42770

Atlantis

BAR - CAFE - RESTAURANT

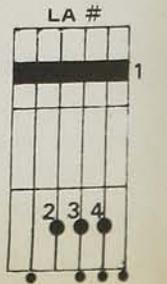
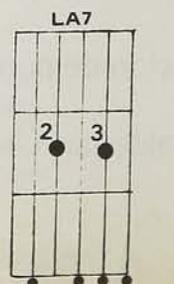
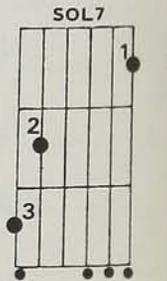
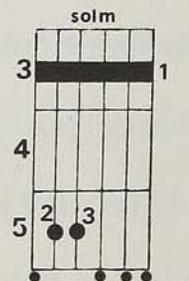
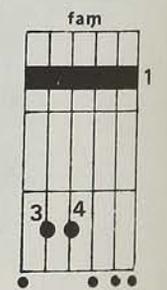
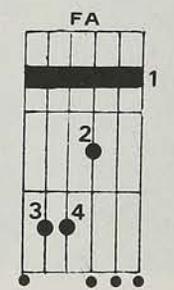
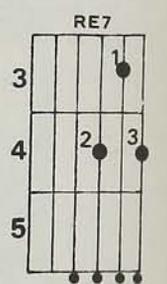
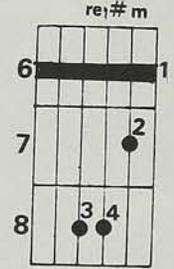
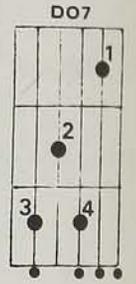
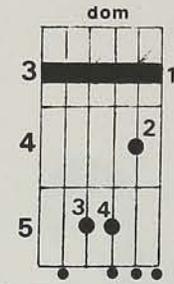
- el precio más bajo
- la mejor comida casera
- y una grata atención

LO ESPERAMOS

ABIERTO
TODOS LOS DIAS
DEL AÑO

MERCED Nº 322

aco



RECIBA



LOS MARTES

EN SU CASA U OFICINA

Y ENTERESE ANTES DE LA VERDAD



SUSCRIBASE A



VALOR DE LA SUSCRIPCION SEMESTRAL
EN LA REGION METROPOLITANA **\$2.850**

Revista "HOY", Monseñor Miller N°74 (Entre Condell y Seminario)
Teléfono: 2236102

víctor manuel y ana belén

NO ES QUE HAYAMOS INVENTADO NADA

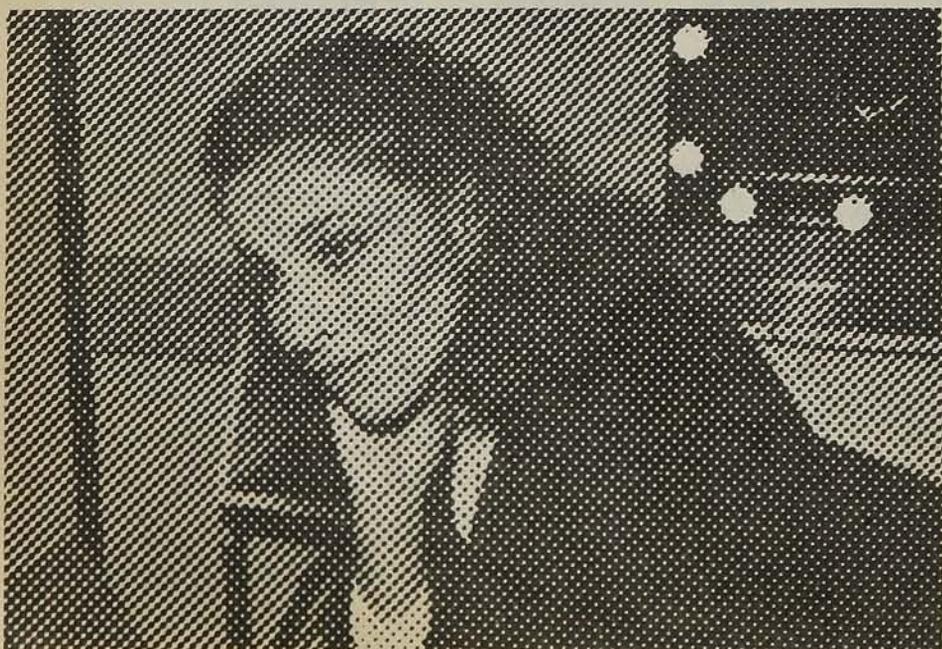
"No hemos inventado nada, me preguntan cómo hacemos, nunca sé qué contestar", canta Víctor Manuel tratando de explicar —sin explicar— su relación con Ana Belén, matrimonio amoroso y artístico que dura ya 13 años, algo insólito en el mundo de la escena. No tienen otra fórmula —dicen al unísono— que "hacerlo todo con verdad", y la verdad es que no les gusta dar consejos ni que se los den.

por Alvaro Godoy

fotos de José Luis Gutiérrez



VÍCTOR MANUEL
Y ANA BELEN



Conversamos minutos antes de que salieran a escena aquella noche en el Gimnasio Manuel Plaza. A pesar de la tensión por los infaltables problemas chilenos de sonido que tuvieron en el ensayo y del atraso del show, accedieron a conversar especialmente con *La Bicicleta* y revista *Solidaridad*, juntos debido al poco tiempo. Nos fuimos turnando las preguntas, una y una, parecía más interrogatorio que entrevista; sin embargo, ellos contestaron con una calma y una disposición extraordinarias.

—¿Cómo relacionan ustedes su compromiso político con su carrera artística?

Víctor: Nosotros tratamos de que nuestro compromiso político no tenga una gravedad que nos impida, pues, cantar canciones que puedan parecer frívolas a primera vista porque tienen un componente lúdico, tratamos de que la gente se divierta.

Ana: Y otra cosa importante es el proceso que hemos vivido en España, cuando las cosas empiezan a normalizarse el cantante comienza a ser lo que realmente es, cantante por encima de

todo, con un determinado compromiso político, evidentemente. Desde el momento en que hay una democracia, hay libertades, las cosas son más fáciles, se clarifican y cada cual vuelve a donde tiene que estar.

—**Víctor, tienes una canción contra la guerra, *El cobarde*, y ahora ustedes mostraron una nueva que habla de una posible guerra atómica. ¿Qué opinas de la actitud del bloque socialista frente al armamentismo?**

Víctor: Los dos bloques están en una espiral absolutamente demencial, el movimiento pacifista en Europa hoy día es algo amplísimo. Yo creo que aquí está llega bastante amortiguado, quizás porque existe la idea de que la tercera guerra mundial lo más probable es que se desarrolle en Europa. Lo que pide cualquier hombre de buena voluntad es la disolución de los dos bloques militares, la neutralidad y arrojar las armas al mar y ver ideológicamente quién gana este combate.

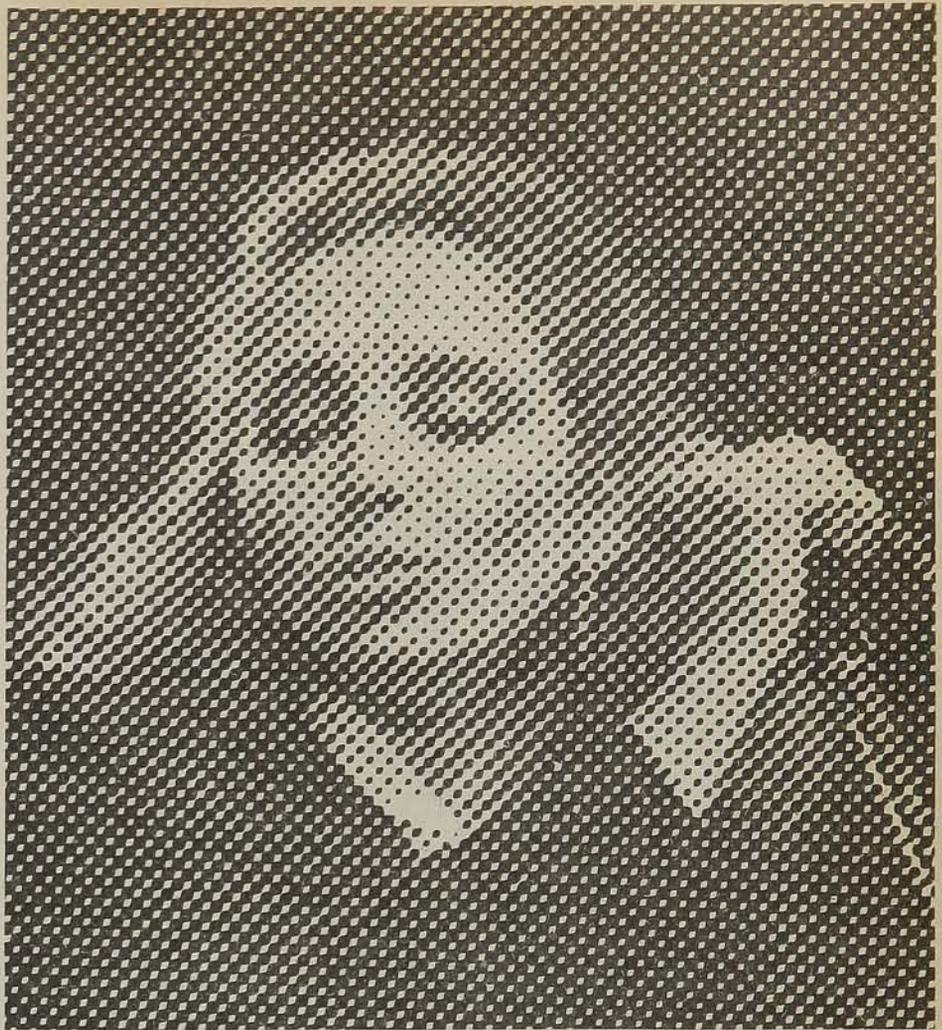
—**¿Qué piensan de los derechos humanos, creen que son elementos que deben integrarse en una política alternativa para Latinoamérica?**

Víctor: Hablar de los derechos humanos es como decir si tienes derecho a respirar o a beber agua, es algo elemental. Nosotros lo hemos tocado, no directamente pero sí con las mismas historias que con la libertad.

Ana: No es un problema sólo de Latinoamérica, sino también de los países que han conquistado una democracia, allí todavía hay que seguir recordando esto de los derechos humanos.

—**A propósito, ¿a quién te refieres concretamente cuando cantas *Déjenme en paz*?**

Víctor: La hice concretamente contra el intento de golpe de estado que hubo en España el 23 de febrero del 81. Ellos, en su defensa, decían que lo hicieron porque el pueblo los necesitaba, que venían a salvarnos. Es un argumento muy pobre, porque ellos suelen sacar un 0,5 por ciento en las urnas. Era una canción contra ellos pero al mismo tiempo es para el padre que le dice a su hijo: "*esto lo sé yo porque soy mayor*", o el jefe prepotente que trata de ponerle el pie en el cuello al obrero a la hora de discutir un convenio sindical, en fin, es para toda la gente autoritaria e intransigente que ¡vamos! está llenísimo.



TRECE AÑOS JUNTOS... PROVISIONALMENTE

—**En *¡Ay amor!* dices: "Si fueras posible amarrar, tenerte siempre cerca, poderte controlar..." ¿el amor es celoso para ustedes?**

Ana: ¡Vamos, explícalo!

Víctor: No, la verdad es que no se dan problemas graves de celos...

Ana: ¿Sabes qué pasa? Hay mucha gente que tiene la duda de que quizás Víctor es una persona celosa y autoritaria en esta relación, y cuando lo explica, pues está muy bien...

Víctor: Yo no siento que el amor sea exclusivo ni para toda la vida, ni que el hombre tenga derechos sobre la mujer y que pueda controlar ese amor, me caen tan lejos esas ideas que ni me las planteo. En la canción hablo de una idealización del amor, que uno querría siempre tenerlo, poderlo controlar, pero el hecho del amor, no el hecho de la relación. Es una canción dedicada al amor, a esa sensación de plenitud que te da el estar enamorado, estar con una tía que te guste. Hablo

entonces de controlar el amor globalmente, no la pareja.

—**En *Digo amor y digo libertad*, dices: "Mejor vivir provisional que la rutina, es el amor mortal." ¿Hasta qué punto es provisional la relación de ustedes?**

Ana: Hasta el punto de que si esto mañana no funciona, se acaba. Además, es bueno tener esa sensación de provisional, te ayuda a que cada día tienes que estártelo inventando.

Víctor: Es buena esa sensación de provisionalidad, o aguantas y le echas leña o esto se acaba. Bueno y así llevamos trece años... provisionales todavía.

—**Tienen hijos, ¿no?**

Víctor: Un niño de siete y una guagüita de nueve meses.

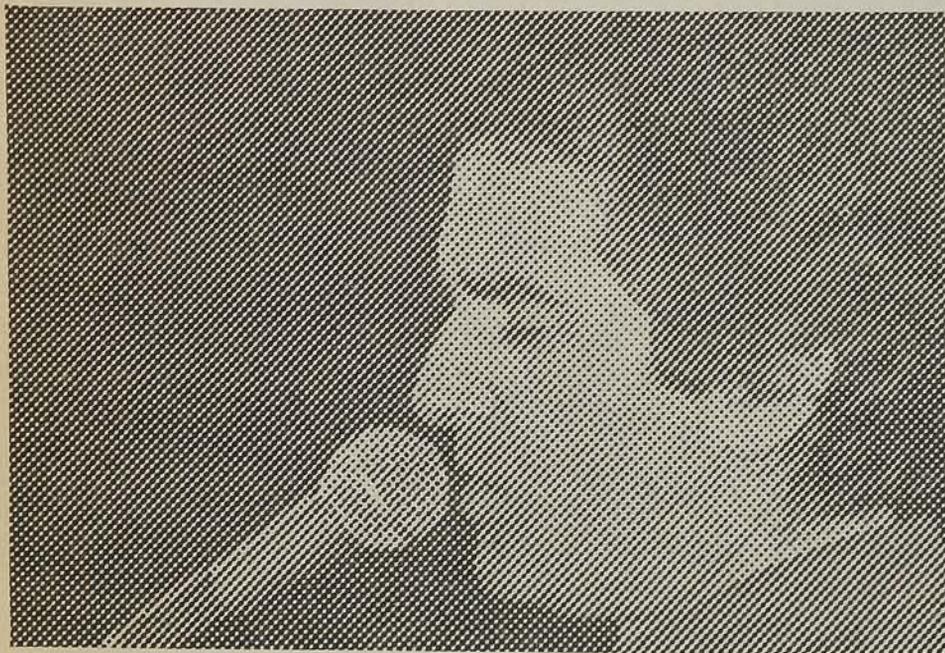
—**¿Cómo es la relación con ellos, dadas todas estas giras?**

Ana: Tardamos mucho tiempo en tener hijos, fueron queridos, no fue aquello de ¡ay! por casualidad, ni por cumplir. En ese momento era lo que yo más deseaba, no te voy a decir que ya, por fin me he realizado, porque yo creo que la mujer se realiza como

realmente siente. Yo entiendo que hay mujeres que no quieren tener hijos y que por supuesto son mujeres superrealizadas. Sé que mis hijos son personas aparte y que tienen que vivir su vida, lo tengo clarísimo, aun habiendo tenido una educación tradicional. Aunque mis padres me han dejado hacer lo que quería, desde que tengo 14 años empecé a trabajar en esto, yo no sé si fueron listos y pensaron que así me tendrían más cerca que si se oponían, pero era de todos modos una educación tradicional. De repente los hijos van a querer irse, y es su vida fi-

remos aparecer dando explicaciones que pueden ser confusas en Chile. La realidad es muy diferente. Hace poco tiempo nos retiramos, seguimos siendo comunistas, pero la práctica del P.C. en las últimas elecciones no nos satisfacía en absoluto, había muchos problemas internos, falta de entendimiento bastante grave hacia el sector de la cultura, y eso fue deteriorando la relación no sólo nuestra, hubo mucha gente que ese momento se alejó del partido...

—¿Hubo un intento de manipular a los artistas?



nalmente.

—Víctor: ¿qué aprendizaje de tu vida de pareja querrías transmitir con tus canciones a la gente?

Víctor: Pocas cosas. Que hay que hacerlo todo de verdad, que hay que hacer lo que te gusta, siempre, por lo menos intentarlo, porque al cabo de un tiempo todo son compensaciones, tú recibes del público el reconocimiento. Nosotros llevamos una cantidad de años haciendo el mismo trabajo y ahora es cuando tenemos más éxito en España y eso es un premio a la constancia, a la fidelidad a unos principios, al no renunciar, a no callarse para tener más éxito. Es bien elemental esto, pero bueno...

VERTICALISMO Y BUROCRACIA: NI TANTO NI TAN POCO

—Ustedes se retiraron del Partido Comunista. ¿Por qué?

Víctor: Es muy complejo y no que-

Víctor: No, qué va, fíjate, yo nunca he sentido la sensación de ser manipulado sino que estaba haciendo algo que me satisfacía plenamente; no, lo que pasaba es que había demasiado estalinismo, relaciones demasiado verticales, cabeza-base, que en un momento se hicieron insostenibles para nosotros.

—¿Creen ustedes en los movimientos alternativos o contraculturales como una nueva forma de hacer política, paralela y distinta a la partidaria?

Víctor: Sí, cada día tienen más fuerza en Europa estos movimientos, hay una serie de respuestas que los partidos políticos tradicionales empiezan a no contestar, lo que es ecologismo, pacifismo, que globalmente lo pueden entender y estar en los programas, ¿no?, pero no pelean con la fuerza que lo hacen estos movimientos como los verdes en Alemania o los radicales en Italia. El problema es que tienden a convertirse en partidos políticos, bastante desorganizados por lo demás, y a caer en el mismo

proceso de deterioro de los partidos tradicionales. Y cuando no, pecan de falta de burocracia interna, que un mínimo es necesaria, alguien tiene que mandar las cartas, porque es tal el relajo que hay demasiado pocos directivos. Tienen directivas rotatorias y ahí los verdes han tenido un conflicto tremendo porque hay un señor que es muy buen secretario general y a los seis meses hay que quitarlo y bueno, no me fastidie usted. De todas maneras estos movimientos existen y van a existir mucho más en el futuro, en la medida en que los partidos tradicionales no den respuesta a una juventud que está ahí y que no quiere esa burocracia y esa verticalidad que se suele dar y que no la soporta.

—Ana, ¿qué pasa con el feminismo en España y qué opinas de esto?

Ana: Hay muchos movimientos, algunos muy radicales. No estoy integrada a ninguno pero sí recibo información...

—¿Sientes que la mujer sigue estando marginada en esta sociedad?

Ana: ¡Pero cómo no! Si ya cuando naces te educan de una manera diferente, a la mujer desde chiquitita se le enseña a jugar con muñecas y a hacer comiditas en las cocinitas, a jugar a los médicos para tener niños, no se les enseña como a los niños a torear o subir una escalerilla de bombero. Y bueno, hasta hace poco la única opción que la mujer tenía era casarse y ser ama de casa, eso está cambiando, y si no tanto cambiando, por lo menos las mujeres están tomando conciencia de que quizás eso no es para lo que han nacido únicamente, y esto es un paso bastante importante.

—¿Qué mensajes le darían a la juventud chilena después de haber sentido este país en las actuales circunstancias?

Víctor: A mí no me gustan nada los mensajes porque es como dar consejos, y no me gusta darlos como no me suele gustar que me los den. La gente está hoy día tan despierta que está en situación de discernir perfectamente lo que le conviene o no. Y a toda esa gente que ha crecido después del golpe, que todavía no ha experimentado la sensación de elegir a tu propio representante en el parlamento, pues decirle que es una de las cosas más emocionantes que se puede hacer en la vida y que, en fin, que no hay mal que cien años dure.

★ las páginas rockeras ★

NO SE SI USTeDES, pÉRO NOSOTROS no NECESITAMOS BanDERAS

Hasta escuchar a los Prisioneros, la verdad es que nunca tomé muy en serio al rock chileno.

por L'Angelo Misterioso *

* Lamentamos comunicar a nuestros queridos lectores que Rotten Sam se bajó de **La Bicicleta** para asumir como relacionador público de una Compañía de Pompas Fúnebres.



Once de la noche en el Trolley, nuevo boliche en la brava y prostibularia calle San Martín. El local es un enorme galpón desvencijado de techo tan alto que no se alcanza a ver, adentro deambula una extraña multitud mezcla de intelectual, artesa y punk, gigantescos braseros hechos con tambores de combustible cortados por la mitad, una voz de mujer cantando blues de los años cuarenta en un rasposo tocadiscos, una barra de madera barata para comprar cerveza o vino caliente, un ropero de cinco cuerpos al fondo, una interminable escalera de caracol de fierro forjado en una esquina, graderías como de circo para que se siente el público, humo y penumbra. ¿Quién pensaría que un lugar tan asombroso pertenece a los jubilados de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado?

La función empieza cuando usted llega. Estamos en el intermedio entre *Historias de un Galpón Abandonado* y otra obra de teatro que empieza de repente, medio beckettiana, cuatro personajes que gesticulan en escena buscando una salida que nunca encuentran mientras se escucha de fondo el clamor de una multitud que repite y repite que va a caer y va a caer. Termina la obra. La gente circula mientras alguien mueve las graderías para el siguiente espectáculo. Suenan los acordes iniciales de la Canción Nacional y de inmediato los acordes finales de la Canción Nacional. Viene una nueva acción de arte, todo el mundo a las graderías, los que no hallan hueco se sientan en el suelo: desde un atrio semioculto en la altura, iluminado por un foco crudo, un rucio de corbata y peinado a la gomina se lanza con un discurso-poema mientras un grupito del público le grita:

— *iDe nada sirve, de nada sirve!*

El tipo impertérrito sigue vomitando palabras. Otro foco hace aparecer a una rubia postiza de anteojos puntiagudos y minifalda dorada y boa de plumas subiendo la eterna escalera de caracol que lleva hacia el poeta discursador. Se encuentran, se besan, bajan juntos la escalera sobándose mutuamente hasta llegar al escenario, ella se contonea lujuriosa, él la mira divertido, fin. Una inmensa diapositiva ilumina el lejano techo del galpón y cuatro tipos en fila la vitorean marciales desde abajo saludándola al estilo nazi.

Reaparece el rucio de corbata peinado a la gomina, enchufado ahora a un personal stereo. Habla sin detenerse un poema lleno de colores y de repente termina:

— *Señores y señores, los prisioneros.*

Ahí están, en una esquina, los prisioneros. Los Prisioneros. Bajo, guitarra y batería, jovencitos, se lanzan atronadores y golpeados:

*Las juventudes cacarearon bastante
y no convencen ni por un solo instante,
pidieron comprensión, amor y paz,
con frases hechas muchos años atrás.*

Jorge González, bajista y vocalista, 19 años, capitanea el grupo. Certero, grita las canciones con toda su fuerza, cree en lo que está diciendo, no hay duda que él es el compositor. De repente la guitarra se larga con un punteo afinadamente desafinado y el cantante dice sonriendo, mientras pasa a segundo plano:

— *Andy Summer en la guitarra...*

Es Claudio Narea, moviendo los dedos a toda velocidad, ha aprendido bien las lecciones de los dos primeros long-plays de Police. Y en la batería, Miguel Tapia no se queda atrás.

Ruidosos, sincopados, violentos. Usan los silencios con



maestría. A ratos suenan parecidos a Police, a veces se acercan a los Pretenders, pero es claro que no están imitando: son definitivamente creadores. ¡Y las letras! Los temas se suceden uno tras otro, y cada vez que González anuncia el próximo, pronuncia sólo el nombre de la canción. Y qué nombres.

— *iSexo!* —grita.

— *iLatinoamérica es un pueblo al sur de Estados Unidos!* —grita.

— *iNo sé si ustedes, pero nosotros no necesitamos banderas!* —grita.

El público los escucha en silencio, muchos se saben las canciones de memoria. Los Prisioneros tienen sus fans, a pesar de que casi nadie los conoce.

No son virtuosos. A la voz de González todavía le falta mucho trabajo, hay pifias por aquí y por allá. Pero se toman en serio y tienen fuerza. Y creatividad, y dirección. Y dicen cosas:

*Pierdes tu tiempo haciéndote ilusiones,
escribiendo lo que sientes,
ahí estarán los mismos viejos de siempre
con sus mentiras de amor, amor, amor, amor.*

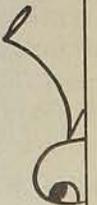
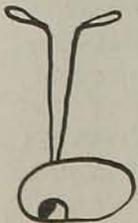
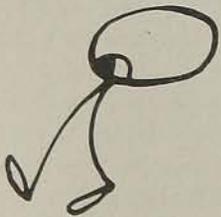
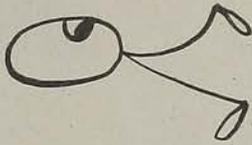
A pesar de que el público pide más y más, Los Prisioneros terminan porque vienen más grupos, más obras de teatro, más poemas, hasta las tres de la mañana. ¿Qué es todo esto? ¿Un nuevo movimiento juvenil? ¿De dónde salió todo este público que parece tener una identidad colectiva ya definida y que corea "*iNo queremos representatividad!*" al son de la guitarra eléctrica y la batería?

No sé, pero el recital tiene gusto a poco, y más allá de las disquisiciones filosóficas me asombra el hecho de estar tomando francamente en serio —por primera vez en mi vida— a un grupo de rock chileno. Salgo del Trolley a la lluvia con un cafecito en la mano y la sensación de que hay que sacarse el sombrero. Desde la vejez de mis treinta años saludo a Los Prisioneros.



DESCONOCIDAS HISTORIAS DE AMPORILITINOS

por yelo



el ruseñor

Constituido por diez jornadas de diez narraciones cada una, *El Decamerón* es una de las obras maestras de la literatura medieval, de exaltación a la vida y elogio a la sensualidad humana. Boccaccio nació en París, pero vivió alternativamente en Nápoles y Florencia, fue amigo de Petrarca y comentarista del Dante. Siete siglos después otro italiano, Pier Paolo Pasolini hizo con los relatos de *El Decamerón* una obra maestra del cine, que junto a los *Cuentos de Canterbury* y *Las mil y una noches* forma su inmortal Trilogía de la vida.



No hace todavía mucho tiempo que vivía en la Romaña un caballero, muy buen gentilhomme y sumamente estimado, llamado maese Lizio de Valbona. Su mujer, la señora Giacomina, le había dado, cuando ya frisaba en la vejez, una hija, que, al crecer, se convirtió en la más bella y simpática de toda la región. Como era hija única, la mimaban y querían mucho. Velaban por ella con todo cuidado, con la esperanza de casarla del modo más brillante.

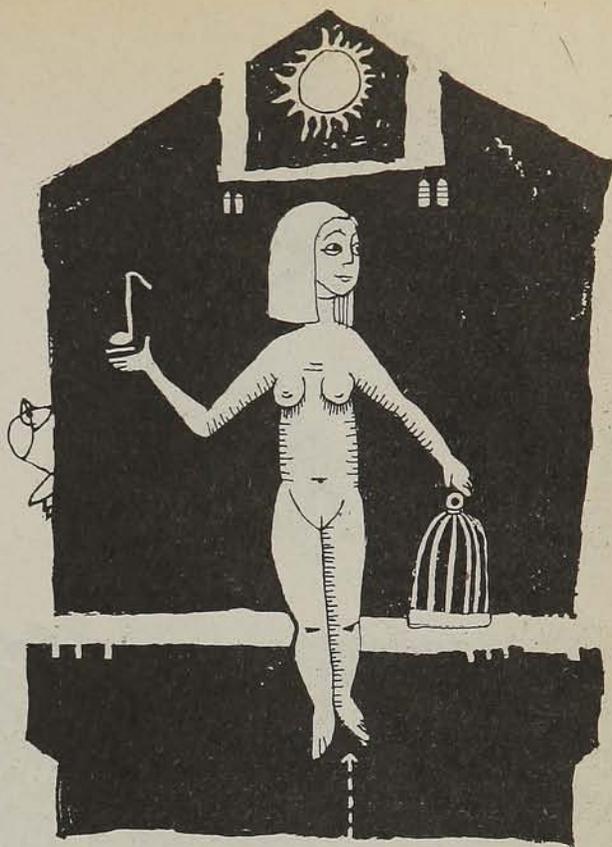
En aquel mismo tiempo vivía un joven de buena presencia y guapo, llamado Ricardo, que era de la familia de los Manardi de Brettinoro. Hacía

frecuentes visitas a maese Lizio, hasta el punto de que casi siempre estaba con él. De tal modo, que lo mismo este último como su mujer le trataban como si fuera su propio hijo.

Ricardo, viendo a cada momento a la hija de Lizio, que, como ya he dicho, era tan bella y encantadora como prudente, quedó perdidamente enamorado de ella, por lo que había de hacer lo imposible por ocultar su amor.

No obstante, la joven se dio cuenta de su secreto y quedó a su vez prendada de él, con lo que Ricardo se mostró encantado.

Muchas veces, él estuvo tentado de hablarle de amor pero el miedo le contenía. Al fin, dominando su timidez,



se atrevió a decirle:

—Catalina, te suplico que no me hagas morir de amor por ti.

La bella repuso sin vacilar:

—Dios quiera que mi amor por ti no me haga también morir.

Aquella respuesta llenó de alegría a Ricardo y aumentó su atrevimiento.

—Todo lo que te guste lo haré —dijo—, siempre que dependa de mí. Pero es a ti a quien corresponde hallar un medio para que salvemos nuestras vidas.

—Ya ves, Ricardo —contestó ella—, cuán vigilada estoy, por lo que no sé cómo podrás verte conmigo a solas. Busca tú un medio y yo haré cuanto quieras, siempre que no padezca mi reputación.

Ricardo, después de reflexionar, dijo:

—Catalina, yo no veo otro medio sino el de que consigas que te dejen dormir en la galería que da sobre el jardín de tu padre. Si supiera que estabas durmiendo en ese sitio, ya me las ingeniaría para trepar junto a ti, por mucha que sea la altura.

—Si estás seguro de que podrás escalar el muro —repuso Catalina—, espero que obtendré el permiso necesario.

Ricardo declaró que lo haría.

La conversación terminó allí; un solo beso, cambiado a hurtadillas, dio fin a la escena.

Al día siguiente, Catalina se quejó a su madre de no haber podido dormir en toda la noche a causa del calor.

Finalizaba el mes de mayo.

—¿Que dices, hija mía? —inquirió la madre—. ¿Tanto calor hace? Más bien creo que todo lo contrario. Encuentro que hace fresco.

—Deberéis decírselo a mi padre —siguió Catalina—, pues

es la pura verdad. Considerad que las jóvenes tienen la sangre más caliente que las personas mayores.

—Cierto, hija mía, pero no depende de mí que haga calor o frío, como tú quisieras. Hace falta tomar el tiempo como viene. Acaso esta noche haga más fresco y dormirás mejor.

—Dios lo quiera, pero no suele suceder que las noches refresquen a medida que avanza el verano.

—Pero ¿qué quieres que haga?

—Si mi padre y vos consentís, mandaré colocar un pequeño lecho en la galería próxima a mi alcoba y que da sobre el jardín. Podría acostarme allí. El lugar es fresco, oír cantar al ruiseñor y estaré, sin duda, mucho mejor que en mi cuarto.

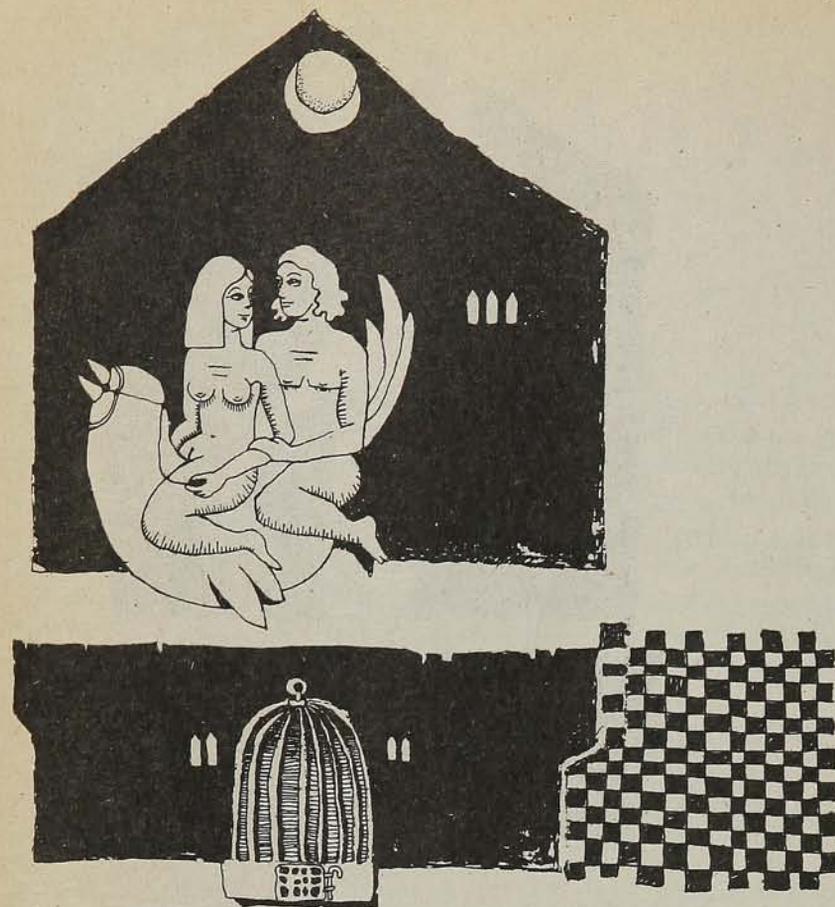
—Está bien, yo se lo diré a tu padre y haremos como él disponga.

La buena mujer habló, en efecto, con maese Lizio, que era viejo y astuto.

—¡Conque quiere dormir mientras canta el ruiseñor! —dijo—. ¿Y qué ruiseñor es ése? Yo la haré dormir mientras cantan las chicharras.

Catalina, al saber la respuesta de su padre, no durmió la noche siguiente, esta vez de verdad, y más por despecho que por exceso de calor. Hizo más, no dejó dormir a su madre, tanto se quejó del sofoco que sentía. Con ello consiguió que a la mañana siguiente, la madre le dijera a maese Lizio:

—Parece como si no os cuidaseis nada de vuestra hija. ¿Qué os puede importar que se acueste en la galería? Sabed que no ha cerrado un ojo en toda la noche a causa del enorme calor que sentía. Ha pasado la noche en una agitación continua. ¿Os asombra tanto que le guste escuchar el canto del ruiseñor cuando no es todavía más que una niña? Los niños aman y desean siempre las cosas



que se les parecen.

—Bien, no se hable más del asunto —repuso maese Lizio—. Haz que le coloquen una cama donde os parezca, que le pongan cortinas de sarga y que duerma allí y escuche el canto del ruiseñor cuanto quiera.

Apenas Catalina quedó enterada de semejante decisión cuando se apresuró a disponer dónde habría de ser colocado el lecho, en el que se prometió acostarse aquella misma noche. Se las ingenió para ver a Ricardo, al que hizo una señal convenida de antemano, advirtiéndole así cómo debía proceder.

Una vez que su hija se hubo acostado, maese Lizio cerró una puerta que daba a la galería y marchó a acostarse. Ricardo, cuando creyó que todo el mundo dormía en la casa, trepó por el muro con ayuda de una escala de la que se había provisto. Desde lo alto de aquel muro pasó, no sin cierta dificultad y peligro y agarrándose en las desiguales piedras de otra pared, hasta la galería, a la que llegó sin haber hecho el menor ruido.

La joven le recibió haciéndole mil caricias; los besos se sucedieron. Después se acostaron juntos, entregándose a los más encantadores transportes y haciendo que el ruiseñor cantara varias veces.

En aquella estación las noches eran cortas. El placer había sido grande, y, por más que no lo hubiesen creído, pronto iba a amanecer. ¡Hacía tanto calor!... ¡Tantas locuras habían hecho!... ¡Ardían!... Los muy imprudentes se quedaron dormidos, sin la menor sábana que los cubriera. La joven abrazaba a su amante con el brazo derecho, y en la mano izquierda conservaba el ruiseñor que acababa de hacer cantar...

Dormían sin dar señales de irse a despertar. Y así les

sorprendió el día. Levantóse maese Lizio y acordándose de que su hija se había acostado en la galería, abrió dulcemente la puerta diciéndose: “Vamos a ver cómo ha hecho el ruiseñor dormir a Catalina esta noche”.

Se aproximó al lecho y entreabrió con precaución las cortinas, viendo a Ricardo y a su hija completamente desnudos y abrazados en la postura que se ha dicho.

Al reconocer a Ricardo marchó a la alcoba de su esposa, la despertó y le dijo:

—Vamos, vamos, mujer, levantaos. Venid a ver a vuestra hija. ¿Os acordáis del deseo que tenía del ruiseñor? Le ha espiado tan bien que hasta lo ha cazado y lo tiene en la mano.

—¡Cómo! ¿Es posible? —dijo la dama.

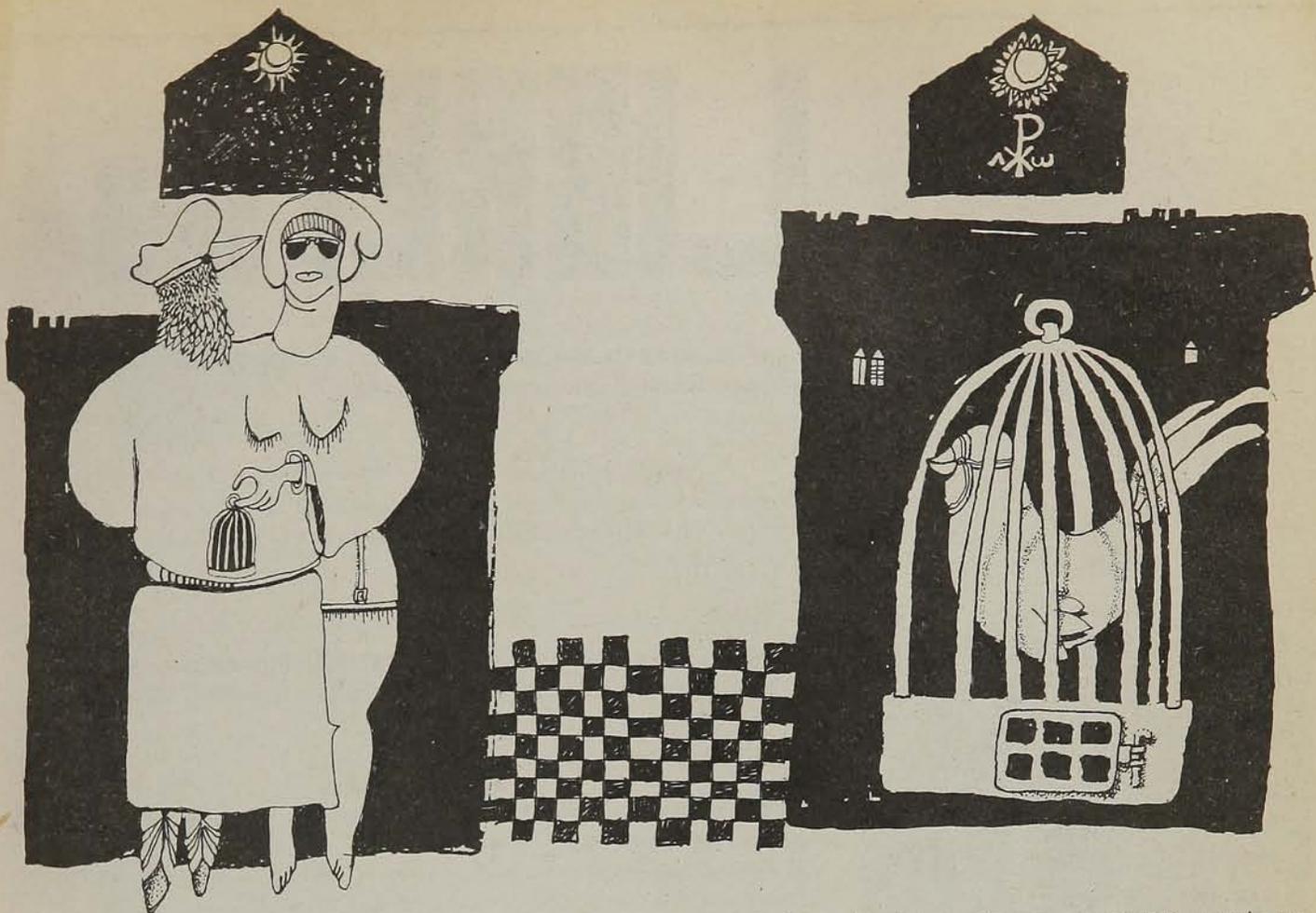
—Lo vais a ver —replicó maese Lizio— si os dais prisa en venir.

La buena mujer se vistió a escape y siguió a su marido. Al llegar junto al lecho y levantar las cortinas, la madre vio, más claro que el día, cómo su hija había cogido y tenía aún el ruiseñor que tanto había querido oír cantar.

Molesta al verse engañada así por Ricardo, quiso gritar y llenarle de improperios, pero maese Lizio le dijo:

—Por el cariño que me tenéis, mujer mía, guardaos de hacer el menor ruido, pues ya que nuestra hija le ha tomado por amante, os aseguro que será su marido. Ricardo es gentilhombre y rico, de modo que no podíamos soñar con otra boda mejor. Si quiere salir con bien de su empresa, tendrá que casarse con ella, pues será mejor que meta a maese ruiseñor en propia jaula que no en la de otro.

La mujer, viendo a su marido tan razonable, se calmó, considerando además que la noche había sentado bien a su hija, que reposaba plácidamente después de haber cazado al



ruiseñor. Por lo cual se calló.

Ricardo no tardó en despertar. Asustado al ver que era de día, se tuvo por muerto. Llamó a Catalina y le dijo:

— ¡Oh! ¿Qué haremos ahora, amiga mía? Ha venido el día y me ha sorprendido aquí.

Al oír aquello, maese Lizio se acercó y, descorriendo las cortinas, dijo:

— Yo os diré qué habréis de hacer.

Ricardo, al verse sorprendido, echóse a temblar. Le pareció que le arrancaban el corazón, y levantándose dijo:

— Os pido perdón, señor. Soy un traidor, un pérfido. Reconozco que merezco la muerte; haced, pues, de mí lo que queráis. Pero os suplico que tengáis piedad y a ser posible me dejéis con vida.

— Ricardo —repuso maese Lizio—, la amistad y confianza que te tengo no merecían tal recompensa, mas ya que el fuego de la juventud te ha hecho caer en una falta tan grave, para librarte de la muerte y a mí de la deshonra será necesario que antes de salir de aquí tomes a Catalina por mujer legítima. Es preciso que, igual que ha sido tuya esta noche, lo sea durante toda la vida. De este modo podrás salvar la vida y tener de nuevo derecho a mi amistad. De lo contrario, encomiéndate a Dios.

Mientras hablaban de aquel modo, la pobre Catalina soltó al ruiseñor y ocultándose entre las sábanas comenzó a llorar amargamente, suplicando a su padre que perdonase a Ricardo, y a Ricardo que obedeciera a su padre.

— Obedece, Ricardo —le dijo—, y así gozaremos otras noches parecidas a ésta, sólo que sin temor ni daño.

No tuvo, por lo demás, motivo para prolongar sus ruegos cerca de Ricardo. Por una parte, la confusión que éste experimentaba por su falta, el afán de repararla, y por otra

el miedo de morir y el deseo de conservar su vida, y, más que todo eso, el amor en que se consumía por Catalina y el deseo de poseerla con toda libertad, le determinaron a contestar sin vacilación alguna y a hacer cuanto le proponía maese Lizio. Este tomó uno de los anillos que llevaba su mujer, y el joven quedó allí mismo casado con Catalina.

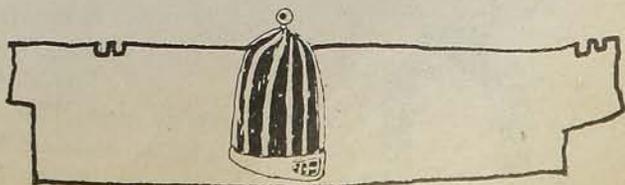
Hecho esto, maese Lizio y su mujer les dejaron diciéndoles:

— Descansad ahora; acaso tengáis más necesidad de ello que de levantaros.

Apenas se vieron solos, los dos jóvenes se abrazaron de nuevo. Como no habían hecho sino seis leguas durante la noche, anduvieron otras dos antes de levantarse, poniendo así fin a la primera jornada.

Cuando abandonaron el lecho, Ricardo tuvo con maese Lizio una larga conversación. Algunos días después, las bodas se celebraron públicamente, en presencia de los parientes y amigos de los desposados, con todas las formalidades que el caso requiere.

La fiesta, que fue magnífica y servida con toda esplendor, se efectuó en casa del padre, que pudo felicitar, con razón, por haberla casado tan bien. Y se afirma que el ruiseñor que había elegido la joven, cantó muchísimo tiempo a gusto de sus deseos. 



HECHOS URBANOS
JUVENTUD
SUR Estudios

LAS
VICTIMAS
DE UN
AÑO DE
PROTESTA Y
REPRESION

edición especial

LIBRERÍA

LAS VICTIMAS DE UN AÑO DE PROTESTA Y REPRESION, Hechos Urbanos: Juventud, Sur Estudios, junio 1984.

La represión ejercida la noche del 11 de agosto de 1983 (con la salida del Ejército a las calles) costó más vidas humanas que la invasión soviética a Checoslovaquia.



COMO SE HACE: MANUAL CASERO DE CONSERVACION DE ALIMENTOS, F. Guillón, Imprenta de la Editora Granizo, 1984

Receta del chutney de manzana

1. Pelar y trozar manzanas de asar. Colocar en cacerola enlozada, con 1/4 del peso en cebolla picada y 1/4 en azúcar.
2. Revolver con cuchara de madera y hervir lentamente unos 40 minutos. Cuando se ablande, agregar 1/4 del peso en vinagre.
3. Agregar pasas, mostaza, sal y condimentos. Hervir 6 minutos.
4. Enfriar, enfrascar y tapar herméticamente.

PACAYPAYA



PACAYPAYA, revista cultural de chilenos del interior y exterior, primer número, Londres, abril de 1984.

Es fácil escribir buena poesía y las reglas para hacerlo son pocas y sencillas:

La poesía, más que a base de ideas, debe ser a base de cosas que entran por los sentidos: que se sienten con el tacto, que se gustan con el paladar, que se oyen, que se ven, que se huelen. Es bueno hacer notar que un zing es sarroso, una lapa es roja, amarilla y azul (y tratar de describir cuál es el ruido que hace la lapa). Las más importantes de las imágenes son las visuales; la mayor parte de las cosas nos entran por la vista.

(Ernesto Cardenal)



GOLLOCOS DEL ENTRAR, poemas de Marcos Riesco, Ediciones de (l) Grupo, Valparaíso, 1984.

GALLINA 1
te sacaría la cresta
si te pillara sola
TÍPICA PUESTA DE SOL
ADIOS
una a una las plumas
te sacaría

Diego Muñoz Valenzuela

NADA HA TERMINADO

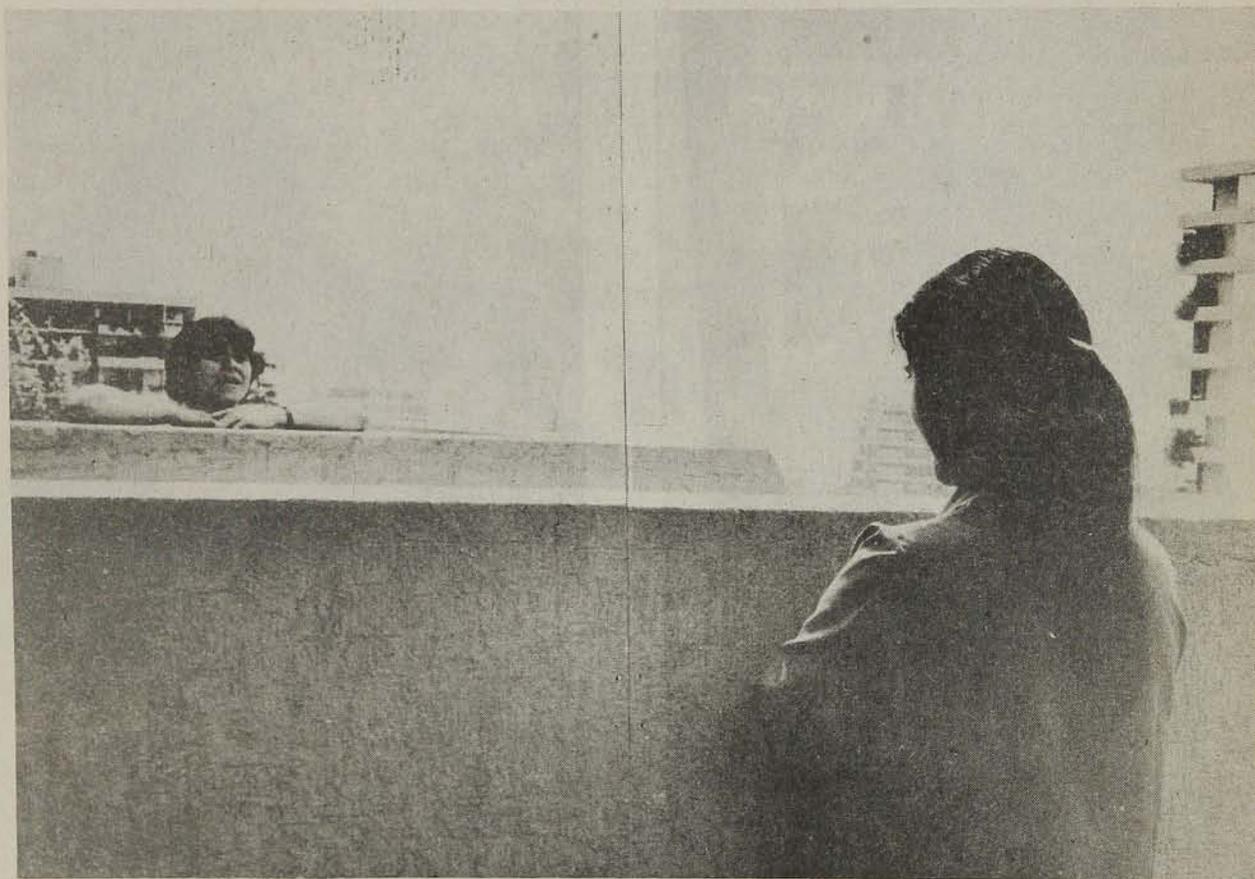
CUENTOS



NADA HA TERMINADO, cuentos de Diego Muñoz Valenzuela, Santiago, enero de 1984.

La importancia de sus misiones iba en continuo crecimiento. Al comienzo le asignaron organismos de poca monta: una junta de vecinos en un barrio de medio pelo, que era presidida por un obtuso y arteriosclerótico militar retirado; un club deportivo juvenil en una población popular que fue una pérdida de tiempo y esfuerzo, ya que se comprobó la pertenencia de todos sus miembros a diversos servicios de inteligencia, así es que estuvieron vigilándose unos a otros hasta que en el allanamiento de la sede, realizado en forma simultánea por las distintas fuerzas policiales, se descubrió la verdad. Por lo menos no perdieron la movilización.

—Ya que estamos aquí, no estaría de más un operativo —dijo alguien, y manos a la obra.



Patricia Mora

TRABAJADORAS DE CASA PARTICULAR, Thelma Gálvez y Rosalba Todaro, Círculo de Estudios de la Mujer, Santiago, mayo de 1984.

En Chile, en 1980, trabajaban un millón de mujeres y de ellas 250 mil trabajaban en casa particular. El resto se repartía entre obreras, vendedoras, oficinistas, profesionales, etcétera. El trabajo en casa particular es el oficio más numeroso.

De cada cien trabajadoras de casa particular, 44 trabajan puertas afuera y 56 puertas adentro.

Algunas opiniones:

“Conversaba por el jardín con la empleada del lado hasta que nos pillaron y me lo prohibieron”.

“Yo nunca digo nada, siempre me quedo callada. Aguanto, creo que aguanto hartito. Para qué discutir, si al otro día la voy a ver con una cara de este volado. Prefiero quedarme callada”.

una gran ironía recorre santiago

LOS LOCOS ESTAN ENTRE

*Y ese día será el loco
quien más hable.*

Jorge Guillén

"Holaloquito", saludo habitual en muchas calles y esquinas de Santiago. El "loco" ha pasado a ser la denominación más frecuente con que se reconocen a sí mismos muchos jóvenes del Chile de hoy. Nosotros, los locos.



NOSOTROS

por Manuel Canales

Para el pánico de siquiátras, es difícil distinguir ya el loco del cuerdo: todos se llaman a sí mismos "holaloquito". Todos somos ahora locos. Los sanos se hacen sospechosos. O bien, son dueños del poder y nos convierten en "locos de atar" y nos atan.

¿Por qué llamarnos "locos"? De hecho, hay nombres más elegantes para la denominación colectiva o para llamarnos mutuamente: quién no ha escuchado por ahí: cómo le va "jefe", "maestro", "profesor", "doctor", "señoras y señores", etcétera.

Las denominaciones colectivas no son casuales ni arbitrarias. Tienen un sentido (colectivo) no siempre evidente, las más de las veces necesariamente oculto. Pero en la forma de llamarnos a nosotros mismos, como grupo, se expresan deseos colectivos que muchas veces es peligroso explicitar.

¿Por qué locos? Puede ser que la figura del loco tienda a identificarse con ciertos rasgos, con ciertas características personales que nos parecen importantes.

¿QUIEN ES EL LOCO?

El loco es el dominado, el anormal, el raro.

Los locos son aquéllos que se atreven a exclamar: "Ser o no ser Napoleón, ése es el punto", allí donde los sanos sólo preguntan: "¿de qué color era el caballo...?"

Cada sociedad produce sus locos. Galileo y Colón, Nietzsche y Foucault, el Loco Carreño y los locos que pagan condena en los manicomios del mundo.

Y es que el loco no circula por los circuitos que la palabra del poder impone: circula por sus propias verdades, por sus propias dudas. El loco tiene una palabra indecente, o lo que es lo mismo, indecible. (El profesor

Banderas, en última instancia, no es más que un peligroso siquiátra).

El loco —en el manicomio— se sabe dominado, pero no se entrega nunca. Toda su vida es una estrategia de contrainsurgencia: el simulacro no es su peor táctica. Mientras paga la condena impuesta por los sanos —los poderosos, los normales—, el loco nunca entrega su mirada, nunca vende su palabra. Como loco, podrá incluso simular normalidad, disfrazarse de enfermo obediente. Pero todos saben de la ironía eterna que se esconde en cada sí de la locura.

EL LOCO NUNCA ES PODER

Aquellos "raros que ocupan el poder" pasan a llamarse "excéntricos". El loco es aquél que no aceptando la voz dominante, plantea una voz nueva reprimida pero respetada: el loco nunca es tonto. Por el contrario, muchas veces el loco es mitologizado como "geniolo"; una vez que conquistan el Premio Nobel, pasan a ser "geniocélebres".

El loco no es nunca regente: pero tampoco nadie lo regenta. Se le encarcela, pero no se le reduce. Se le obliga al silencio, pero no escucha. Se le obliga a marchar, sonríe. El loco es el marginal que se ríe del centro; es el desposeído inaprensible: carece de poder y se niega a reflejar poder alguno. Sabe que no es libre. Pero tampoco es esclavo. Podrán vencerle, nunca convencerle.

Conocemos también otros locos no menos célebres.

Serrat habla de los locos bajitos y todos le entendemos: los niños. "Todo niño es un poco loco", dicen las madres. Y es que todavía no entienden esto de que el papá le pegue a la mamá, directamente o a través de la amante. Locos que son.

LAS LOCAS, LOS RAROS

Las "locas": los homosexuales. Son, literalmente, los "raros". Perseguidos por los sanos que saben hacer el amor de a dos en dos, de diez a once y después de la película del sábado.

Visto lo anterior, esto de que la juventud se autoperceba como "loquita" comienza a sonar sospechoso, peligroso.

Y es que todo indica que entre los "locos de la esquina" la lucidez no falla. Por el contrario, precisamente por ser lúcidos han de verse a sí mismos como "locos". Al reconocerse como locos, dan cuenta de una realidad nada imaginaria de marginación, de dominación, de silencio obligado. Pero dan cuenta también de su resistencia: no consumen verdades de la televisión ni las normas de un buen vivir al que no podrán nunca acceder. O se es loco o se es esclavo: tal parece ser una disyuntiva que a muchos jóvenes se les presenta. La opción por la locura es un acto de indisciplina, una energía colectiva que el poder no puede asimilar.

Ya no es el padre que habla de "locura juvenil". Ni el profesor que aconseja contra las "locuras de verano". Ni el siquiátra, ni el poder. Son ahora los propios locos quienes se apropian de una realidad. Y juegan con ella: una gran ironía recorre Santiago.

No hay nada de alienación en el loco de la esquina. Se reconocen mutuamente en su condición de dominados no entregados. En su condición de hombres libres imposibilitados de hablar. Al decirse "holaloquito" se guiñan un ojo.

Quien intente "sanarlos" morirá como en el juego del asesinato. Se trata de recuperar su energía creadora para una normalidad no autoritaria. Se trata de hacer del loco un compadre amigo. 

para escribir la historia de nuestra generación,
sus venturas y aventuras

TU VIDA CUENTA

CUENTA TU VIDA

cuéntanos tu historia, cuáles han sido
tus experiencias, ganas, sueños, miedos,
sorpresas, caídas, penas, trancas,
amores, frustraciones, violencias,
aburrimientos, locuras, turbaciones,
esperanzas, ambiciones,
buenas ondas, malas ondas,
pasiones, ensoñaciones,
pifias, goces...

LA BICICLETA

Y GRUPO DE INVESTIGACION DI-SENTIDO
LLAMAN A UN CONCURSO DE AUTOBIOGRAFIAS
PARA LOS QUE TENEMOS ENTRE 15 y 33 AÑOS

KATMANDÚ

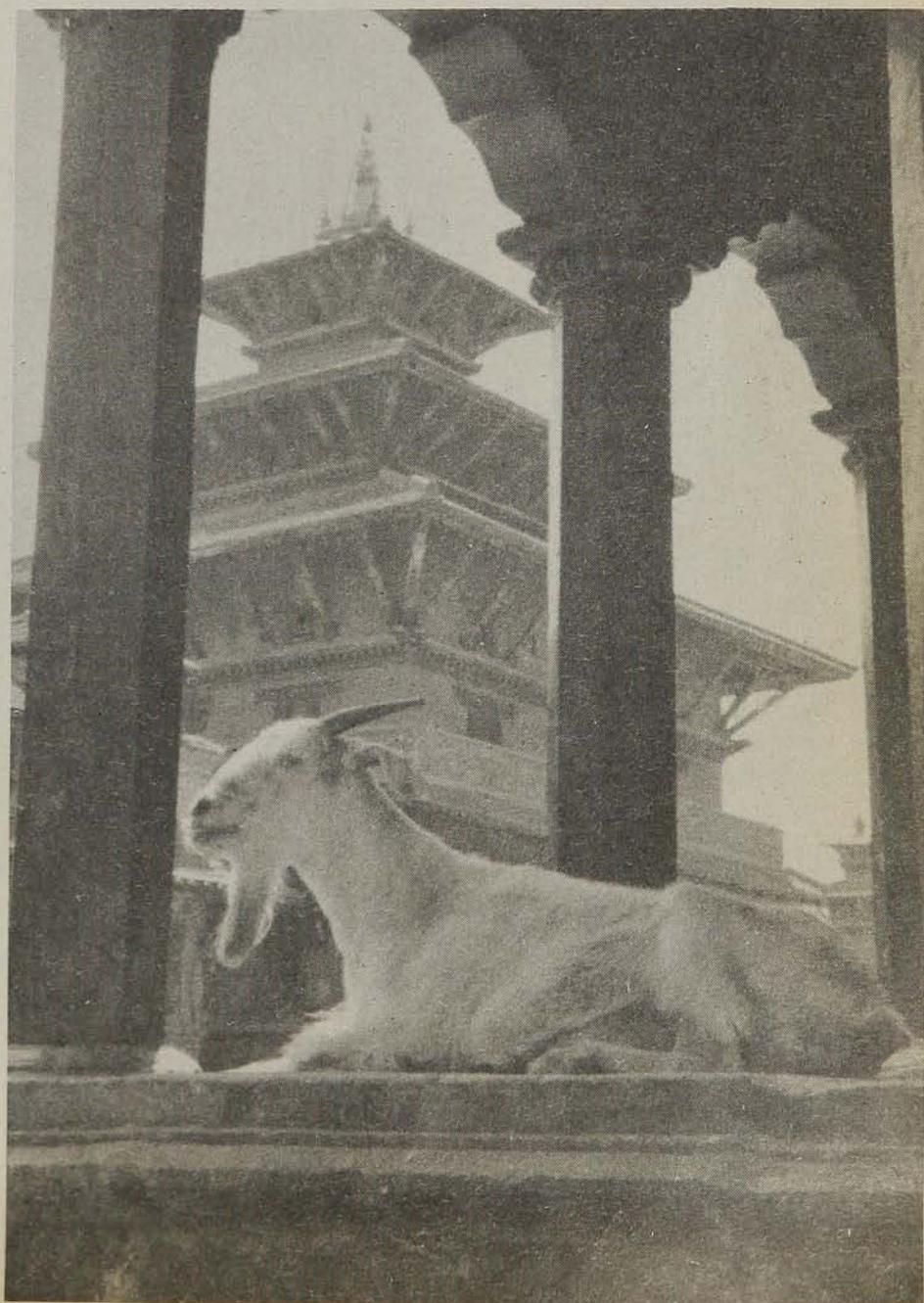
un viaje a la capital del reino de nepal

por Gustavo Espinoza
fotos de Nicola Gordon

No es sencillo entrar al reino de Nepal si no es por vía aérea. Desde las planicies del Terai en el sur, casi al nivel del mar, donde el clima es abrasador y el paisaje desértico, hasta las alturas del Himalaya en el norte, Nepal es un conjunto de cadenas montañosas. Los nepaleses han debido sortearlas con dos rutas principales que conectan a su capital Katmandú con Patna, en la India, a orillas del Ganges, y a Pokhara, la segunda ciudad de Nepal aunque no más grande que Melipilla, con Gorakhpur y Benarés. Ambos caminos deben elevarse del Terai atravesando la sierra de Siwalik y la cordillera Mahabharat como una prueba irrefutable de la paciencia de los nepaleses para seguir las sinuosidades del relieve. Hay todavía un tercer camino, que entra por el oriente, también desde la India, corre longitudinalmente por el Terai hasta empalmar con la carretera principal hacia la capital. Fue el que tomamos nosotros esa mañana para entrar al Nepal.

VEINTE HORAS POR ENTRE LAS MONTAÑAS

Desde las frescas alturas de Darjeeling, en el noroeste de la India, no lejos del reino perdido de Sikkim, bajamos en cinco horas de viaje en bus los dos mil metros hasta Siliguri. Llegamos aquí a las tres y media de la tarde y con un calor de 38 grados. Después de una larga espera y muchas consultas y discusiones (en la India se discute mucho y las decisiones toman tiempo), nos ensardinaron en un jeep en el que, además de mi señora y yo, iban cinco suizos, una pareja hindú y tres nepale-

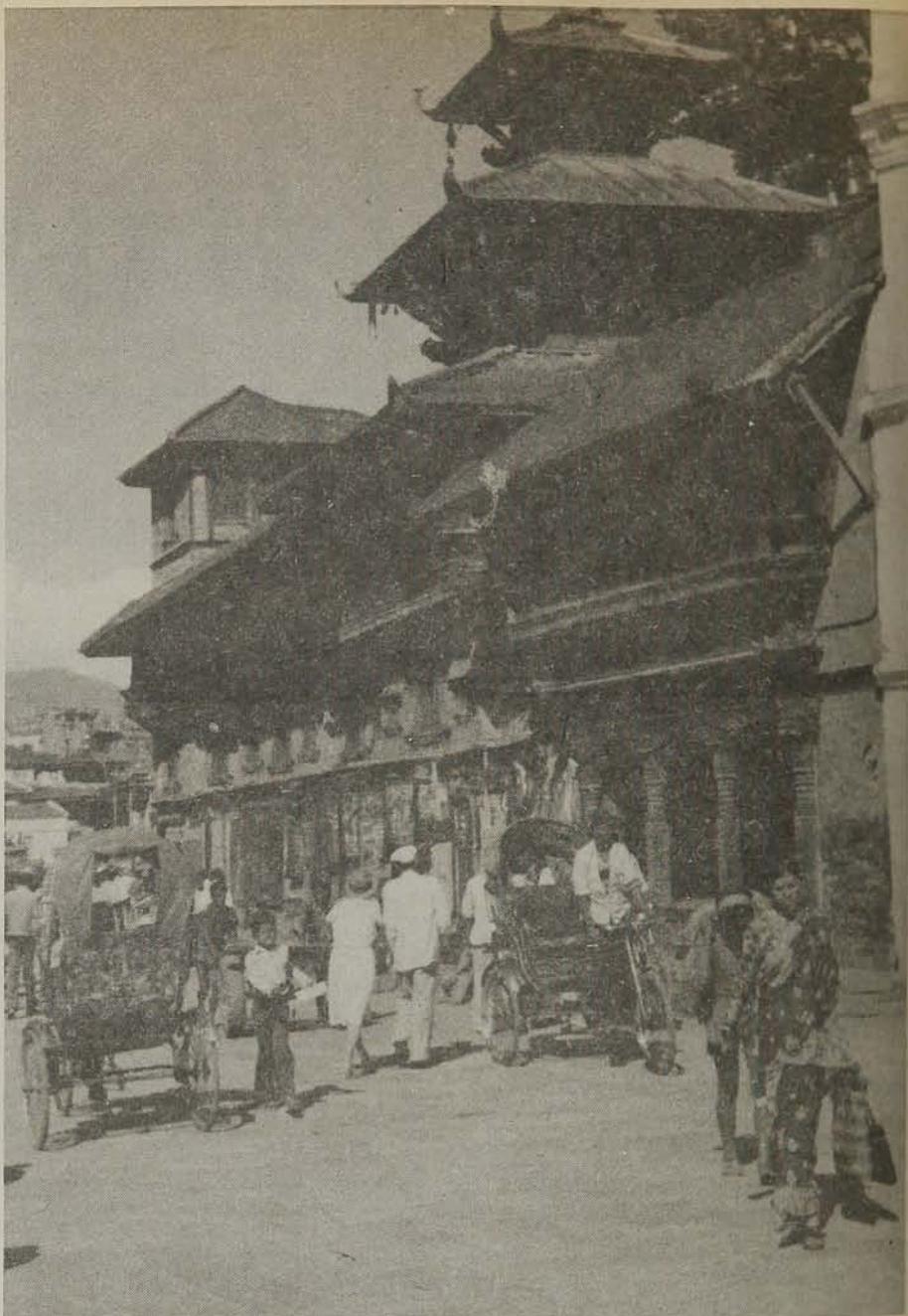


ses, más los correspondientes equipajes. Este era el pullman que prometía la agencia de viajes. Cruzar la frontera es también un trámite lento, pero en la India nadie tiene prisa. Estaba atardeciendo cuando entramos a Nepal.

A pocos metros de la frontera está el caserío de Kakarbitta donde tuvimos que pernoctar. Lo componen un par de albergues, algunos puestos de comida y nada más. La habitación en el albergue nos costaba quince pesos, pero debimos compartirla con otras dos personas, algunos pequeños roedores que durante la noche se pasearon impunemente y los voraces e infatigables mosquitos. Apenas dormimos. A las cuatro y media estamos en pie y el viaje se reanuda a las cinco de la mañana en otro bus. Viajamos hasta el mediodía, con sólo dos breves detenciones, a lo largo del Terai. A esa hora llegamos a Amlekganj y tomamos el camino principal hacia el norte. Este lugar está a sólo 150 kilómetros de Katmandú, pero ahí comienza la verdadera ascensión. Nos tomará todavía siete horas más llegar a la capital. Nuestros estómagos se resienten con las curvas y los hoyos del camino nos muelen los riñones. Pero así y todo no podemos dejar de admirar la magnificencia del paisaje. Bordeando montañas, tenemos por un lado la pared rocosa de imponente altura y por el otro precipicios de iguales dimensiones. El camino es estrecho y el bus debe detenerse para dar paso a algún otro vehículo en dirección contraria. La ruta llega en su punto más alto a los dos mil 500 metros, baja luego a 700 y vuelve a subir hasta el valle de Katmandú a mil 350 metros sobre el nivel del mar. Con un hermoso atardecer de sol después de lluvia entramos al valle a eso de las seis y media: un oasis de verdor en las montañas.

TRES REINOS Y UN SOLO VALLE NO MAS

El valle está compuesto por tres ciudades; mejor dicho, Katmandú con sus 300 mil habitantes y dos pueblitos vecinos: Patan y Bakhtapur. En otros tiempos, se trataba de tres reinos independientes, hasta que en el siglo dieciocho a un rey ghorka llamado Prithvi Narayan Shah se le ocurrió unificar todos los reinos y principados del Nepal, y lo logró tras una campaña de 20 años. Desde esa época hasta 1951, y para evitarle tentacio-



nes imperialistas a Gran Bretaña, Nepal cerró sus puertas a occidente. Ese año el rey Tribhuvan, abuelo del actual rey Birendra, abrió las fronteras. En 1954 se construyó la primera carretera internacional. Las distancias, la inaccesibilidad y esta breve vida de apertura al occidente explican que Nepal sea uno de los países orientales que más fielmente mantiene sus tradiciones y su cultura. Caminar por ciertos barrios de Katmandú y, sobre todo, por las calles de Patan y Bakhtapur, equivale a internarse en la Edad Media: callejones estrechos de tierra o empedrados, casas de adobe cuyos tejados sobresalen y casi se tocan en lo alto dejando apenas espacio para vislumbrar el cielo, puertas y ventanas angostas, corredores oscuros con olor a heno,

preciosos balcones de madera finamente tallados. Desde el interior de las casas se oye el traqueteo de los telares. Seguimos el laberinto de sombríos callejones hasta llegar a un patio; hay niños jugando, vacas echadas, perros, gallinas, cabras libres a su aire; una mujer saca agua de un pozo. La escena ha sido la misma por siglos.

POLLO TANDOORI Y ENCHILADAS MEJICANAS

La entrada a Katmandú no es de lo más auspiciosa. Un joven que nos ha invitado a quedarnos en su hotel nos lleva en taxi, un Chevrolet digno de un museo, por calles de tierra estrechas y tortuosas a través de un



barrio completamente a oscuras. Creemos estar en los suburbios de la capital, pero lo cierto es que estamos a unas pocas cuadras del centro. Lo que pasa es que en Katmandú sólo las principales calles están pavimentadas para un tráfico compuesto principalmente de bicicletas y rickshaws (taxis-triciclos a tracción humana) y relativamente pocos autos. La oscuridad total se debe a un corte de energía eléctrica; ocurren casi diariamente en diversos barrios y duran en ocasiones tres o cuatro horas. Esa noche nos queda tiempo sólo para una buena ducha y la visita a un restaurante cerca de nuestro hotel. Katmandú debe ser una de las ciudades donde mejor se come en el oriente, y por precios razonables. No deja de ser curioso en una ciudad

bastante pobre y en la que a mediados de la década del cincuenta había sólo un restaurante. Sólo con la aparición del turismo empezaron a producirse algunos cambios. Hoy en sus restaurantes es posible encontrar una variedad que va desde el sheesh kebab afgano hasta pizzas, hot-dogs y comida vegetariana, pasando por el pollo tandoori indio, unas especies de raviolos tibetanos llamados momos, el chow mien chino, las enchiladas mejicanas, escalopas vienesas, el bortsch ruso, pollo Chateaubriand, sukiyaki japonés e inclusive el dal bhat, un plato de arroz con sopa de lentejas y legumbres en curry típico de Nepal. Hay además innumerables cafés especializados en kuchen y pasteles que nada tienen que envidiarles a los alemanes. Existe un

callejón donde hay tantos de estos locales, que se le ha llamado "pie alley" (callejón de los pasteles), aunque por su higiene dudosa algunos prefieren llamarlo "pig alley" (callejón de los cerdos).

LA CALLE DE LOS VOLADOS

Katmandú fue hasta cierto punto un descubrimiento de los jipis. Algunos en busca de drogas (hasta hace poco no había leyes que penaran el consumo de marihuana y la aplicación de las actuales es bastante relajada), otros en busca de algún lugar remoto, alejado de las sociedades tecnológicas, otros en busca de ambas cosas e influidos por el misticismo hindú, hicieron de Katmandú su hogar a comienzos de la década del setenta, a tal punto que hoy una de las calles principales ha sido bautizada extraoficialmente como "Freak street" o Calle de los Volados. El consumo de drogas es todavía bastante elevado entre esta población jipi, y las venden a plena luz del día. Apenas entras al centro, invariablemente, cada cinco pasos, alguien se acerca a ofrecerte marihuana, hashish, opio o coca. En general, hay bastante tolerancia al respecto. La señal más evidente de restricción que observamos fue el aviso de un café que decía: "Señor cliente, le rogamos fumar su marihuana fuera de este local".

LA FLORENCIA ASIATICA

Pero ése es sólo un aspecto de este Katmandú multifacético. Un escritor francés lo describió como la Florencia del Asia, la ciudad del arte por excelencia. Un arte ligado a la religión, una religión viva y alegre que se manifiesta a cada instante en la vida cotidiana del nepalés, y que alcanza sus momentos culminantes en los incontables festivales religiosos celebrados a lo largo del año. La Durbar Square, plaza central de Katmandú, es un museo al aire libre. En ella se levantan cinco o seis pagodas, templos típicos del Nepal con techos superpuestos y más pequeños a medida que se elevan, en honor a las diversas divinidades de la multitudinaria mitología hindú. El 80 por ciento de la población es hinduista y casi todo el resto es budista, pero todos hacen uso de estos templos por igual. Las dos religiones se han influido tanto la una a la otra que hoy es



difícil diferenciarlas. Sin embargo, el hinduismo es la religión oficial y el rey es considerado una reencarnación del dios Vishnú, protector de la vida y el mundo. Precisamente, una de estas pagodas está dedicada a él, y frente a ella hay una estatua representando a Garuda, el hombre pájaro, que era como el avión privado de Vishnú. Otro templo está dedicado a Shiva, dios destructor y regenerador, y a su consorte Parvati. Sus figuras talladas en madera se asoman por uno de los balcones del templo. En otra esquina, la estatua de Ganesh, dios del conocimiento, con cuerpo humano y cabeza de elefante. Los nepaleses pasan frente a él, tocan su trompa y luego se santi-

guan. No puedo evitar extrañarme ante esta fe en un dios de aspecto tan poco divino. Al otro lado de la plaza, el antiguo palacio real, imponente edificio de nueve pisos y también en forma de pagoda. Frente a él está el Kumari Devi o la casa de la diosa viva, una de las increíbles curiosidades de Katmandú. Se trata de un pequeño palacio donde vive una niña de la casta de los Sakya, que a la edad de cuatro o cinco años es escogida para personificar a la diosa viva o Kumari. A las pequeñas candidatas se las encierra en una habitación oscura, rodeadas de máscaras terroríficas y de cabezas de búfalos recién decapitados, y desde afuera se hacen ruidos para asustarlas

aun más. Se elige a la que muestra menos miedo. Luego la maquillan y es aislada del mundo. A veces se la puede ver por la ventana, pero no fotografiarla. Una vez al año, durante un festival, la sacan y la exhiben por las calles, y la gente la venera. Al llegar a la pubertad recupera la condición humana, la reintegra al mundo y se elige otra.

Katmandú es una ciudad para caminar sin rumbo o para sentarse en las escalinatas de una pagoda y pasarse la tarde mirando la gente: santones hindúes de larga barba, túnica y rostros pintarrajeados, hablando con jipis europeos; tibetanos refugiados que emigraron al Nepal cuando China se anexó al Tibet, vendiendo sus productos artesanales: hermosos bolsos, frazadas multicolores, alfombras, chaquetas de piel de yak, joyas, tankas, o posters de mandalas; más allá, el mercado junto al templo de Vishnú, con barberos y peluqueros apostados en sus escalinatas; un vendedor de flautas, mujeres cargando canastos a su espalda, rickshaws estacionados esperando clientes, mujeres elegantes en hermosos saris, ancianos sentados fumando sus largas pipas de agua, vacas echadas mansamente y, de pronto, la aparición de un auto que debe sortear lentamente todos los obstáculos que encuentra en la calzada: la intromisión del siglo veinte.

SWAYAMBUNATH

En nuestra última tarde en Katmandú, antes de viajar a Pokhara para iniciar un trekking por los faldeos del Himalaya, visitamos el templo de Swayambunath en la cumbre de un cerro situado a dos kilómetros de la ciudad. Hay monitos saltando por todas partes, indiferentes a lo sagrado del lugar. En la cumbre de este cerro me encuentro con un amigo santiaguino que no veía desde hace muchísimos años.

El sol se va ocultando detrás de los cerros, la tarde se pone bonita, los campos son verdes. Bajo el crepúsculo, las casas de adobe en el valle suavemente iluminadas y el silencio con canto de pájaros y lamentos lejanos. En una cornisa del templo, un monito inmóvil; debajo de él conversan dos circunspectos monjes budistas con túnicas color granate: una escena de la vida diaria. 

conversa



casilla 6024 correo 22 santiago de chile

ADOLESCENTES CHICOS GRITAN DESDE EL PUERTO

(Rodrigo Miño, Pamela Merino, Miritza Boggle, Nathaly Espinoza, Virginia Vásquez, Pilar Astudillo, Nathalie García; Valparaíso)

Mi estimado transporte, y/o/u *Bicicleta*; como somos sinceros (sale loco), iremos al grano.

Cuando nos colgamos de ustedes (en la *Bici* N° 28) eran buena onda, porque hablaban de lo nuestro, lo hecho en Chile (como dice Pirincho), como por ejemplo Eduardo Peralta (se pasa), la Batucana, surtido sobre las universidades (aunque todavía somos liceanos); pero nos interesa, poetas chilenos (Pablo Neruda...), nuestra Violeta, etcétera.

Sin embargo, hay un pero; se están tirando demasiado para lo extranjero. No negamos que los reportajes y entrevistas a personas de afuera sean buenas e interesantes (Silvio, Charly, Nito y otros son excelentes), pero sinceramente preferimos, y creo que muchos piensan como nosotros, los compositores

y poetas chilenos. Les daremos nombres de músicos-poetas, ya que es lo que más conocemos: Ignacio Gómez, Daniel Campo (creo que anda por Alemania), Marco A. Contreras. También podrían hacer un reportaje sobre la vida de Víctor Jara.

Y como alguien muy especial, quiero nombrarles a una persona, perdón, queremos recordarles a una persona que tienen delante de sus propias fosas nasales: Alvaro Godoy (*Has visto a nadie*, *Por la noche*). No creo que sean tan cagados como para dedicar sólo una página o una hoja de *songs* (canción para los que no saben *english*) o entrevistas a estos valores que merecen mucho más. ¿Por qué no hacen un especial que se llame *Conozcan a nuestros valores*?

Si no cambian, hay seis personas que se descuelgan.

Tomen esta carta como un grito de adolescentes chicos.

P.D: "*Nadie cambiará este mundo*": John Lennon. (Pero esta revista puede cambiar).

• Prometemos mejorar nuestro cometido. ¿Por qué una de ustedes se llama Nathaly y otra Nathalie?



NO SUPRIMAN A CIFUENTES

(Bettina Schultz, Punta Arenas)

Quiero felicitarlos por el Supercifuentes ya que lo encuentro realmente un superhéroe, pero por favor no lo supriman, ¿ya?

Si quieren escribirme los amigos de Chile y tengan ganas de escribirme que lo hagan a Bettina Schultz, Casilla 431 Punta Arenas.

- **Nosotros no somos los que suprimimos a Cifuentes. Siempre lo suprime una pareja de carabineros.**

¿ACASO NO ESTAMOS PRESOS TAMBIEN?

(Paz Correa, San Fernando)

Leyendo mi querida *Bici*, me encuentro con cartas que envían los queridos compañeros presos políticos.

Es emocionante, alentador y altamente importante ver como ellos nos transmiten un ánimo inmenso, una fuerza combativa que todos deberíamos tener.

Pensar que están donde están por luchar por algo que todos anhelamos, la libertad, y nosotros: ¿qué estamos haciendo por ellos?, ¿acaso no estamos presos también?

¿Llegará el día en que dejemos de lado colores y falsos temores y luchemos unidos de verdad?

- **Encarcelar a los disidentes es un síntoma de debilidad de las dictaduras, disfrazado de fuerza. El día llegará, por supuesto.**

ARAK PASHA EN LA PINCOYA

(Jóvenes de La Pincoya, Conchalí)

Somos un grupo de amigos de La Pincoya de Conchalí y habituales lectores de esta hermosa revista; decimos lectores, porque compradores no somos, entre todos juntamos plata para una revista, y de esa leímos todos.

Es así como estamos al día de la actividad cultural del momento y tenemos las canciones para poder compartir, cuando nos juntamos con guitarras y amigos.

Bueno, por intermedio de ustedes también conocimos a la gente del canto nuevo y todos los grupos que suenan en el ambiente artístico, porque para nosotros es difícil ir a recitales por la situación económica.

Pero hemos tenido el placer de compartir con un grupo que nos gusta mucho, ellos son de Arica y se vinieron a trabajar a Santiago, hablamos del conjunto Arak Pasha, en nuestra población hay un grupo que canta las canciones, por eso nos enteramos que existían, y hace un tiempo los invitaron a cantar y estuvieron con nosotros, por eso estamos agradecidos de ellos, porque es el único grupo que va a las poblaciones.

Después estuvieron con mucho éxito en el Café del Cerro, y nos dijeron que van a grabar un caset, y un poco más de ellos creo que ustedes tienen mejores oportunidades que nosotros.

Desde ya muchas gracias y felicitaciones por la hermosa revista que nos entregan para los jóvenes, y prometimos que cuando salga el Arak Pasha en el cancionero o una entrevista vamos a sacar plata de cualquier parte para comprarla.

Jóvenes de La Pincoya,

- **Arak Pasha estuvo tocando y cantando en nuestro aniversario, en noviembre. Cualquier día reaparecen en las páginas de música.**

Angel y Valentino

TEXTOS: ANOS HUÉFIA - DIBUJOS: AMARO GENTY '84



¿MACHISTA O FEMINISTA?

(Gonzalo Núñez Carrasco, cesante, Santiago)

Leí el número 49 de su revista y me pareció muy interesante. Con todas las críticas que se pueden hacer, está también el reconocimiento a las personas que tratan de aportar positivamente al medio en que viven. De modo que muchas gracias.

Al artículo *El machismo* quisiera referirme.

En las dos últimas décadas el papel de la mujer en la sociedad se ha cuestionado. Los grandes grupos humanos que conforman la mujer, el joven, el obrero, han tratado de emanciparse y asumir así el papel histórico que les toca jugar en una sociedad en que prácticamente todo está siendo puesto en tela de juicio.

Si bien el artículo se basa en estadísticas muy decidoras, de cómo asumen su sexo las personas en América Latina, adolece de error y trasunta un cierto modo prejuicioso de ver las cosas.

Así. Si bien es cierto que muchas actitudes machistas en hombres y mujeres son adquiridas por influencia cultural, no es menos cierto que el sexo no sólo pertenece al cuerpo sino que también a la siquis, y que así como la sociedad influye en el individuo, así también el hombre (sentido genérico) modela el mundo de acuerdo a lo que El (él y ella) Es (son).

Con esto no quiero justificar nada, sólo quiero advertir una cierta actitud maniqueísta en los estudiosos, en cuanto a que se es machista o feminista, hombre y mujer son iguales u opuestos, la culpa es del hombre o de la mujer, etcétera.

Y esto a que me refiero se ve claramente en la última página del artículo; este señor afirma, sin embargo, que en Chile, por ejemplo, no más del 25 por ciento de las mujeres en edad activa, trabajan. Es decir, que la mujer que está en casa velando por la educación de sus hijos, no trabaja.

A esto me refiero cuando pienso que el concepto de lo

femenino y lo masculino y el papel que a cada uno le toca jugar en la familia y en la sociedad, está muy mal entendido en general.

Quisiera citar la idea de un pensador psicoanalista que responde muy satisfactoriamente a la interrogante: ¿Por qué a través de la historia ha sido ostensiblemente más grande la producción del hombre que la de la mujer en el arte, la ciencia, la política, la filosofía, etcétera? Se debe, según creemos, a un factor de compensación. Explico: toda persona necesita sentirse unida al mundo, salvar la separatividad, permanecer de algún modo en los otros; pues bien, la mujer tiene la capacidad de gestar un ser, sin el hombre no lo puede hacer, pero es ella quien lo desarrolla en su vientre durante nueve meses, al cabo del cual da a luz a alguien que posteriormente crece y produce. Pero el hombre no tiene esa facultad, por tanto él trata de compensar esa necesidad produciendo y actuando en el mundo de modo de alcanzar permanencia. En cambio ella alcanza esto al procrear.

Creo yo que el hombre y la mujer son esencialmente diferentes debido a su sexo y al papel que a cada uno le toca en la reproducción. Que el sexo determina características síquicas que los hacen no enemigos sino complementarios, para formar en conjunto la realización de la pareja humana en toda su humanidad (valga la redundancia) por el bien de cada uno de ellos, de sus hijos y de la sociedad.

En todo caso el artículo es muy interesante y logra su punto más alto cuando afirma (casi al final): *"Sucede así porque no habrá real emancipación de la mujer mientras no se obtenga también la emancipación real del hombre. Es decir, la emancipación de esa humanidad que hoy vive alienada"*. Y agrega: *"Sólo en una sociedad libre puede haber mujeres libres. Pero para esto tiene que haber también hombres libres"*.

● ¿Qué dicen las procreadoras?



LA DINAMITADA DE CARRASCAL

(Auquenco Millauquén, San Bernardo)

Les envío algunas líneas (muy modestas) sobre un hecho de crueldad difícil de creer, como dijo alguien por ahí. Me refiero a la dinamitada de Carrascal, y como estoy cierto de que la *bici* es buena onda, publicarán lo que con gran respeto y emoción escribí.

Por lo demás estoy seguro de que la *bici* la leen jóvenes que piensan al igual que ustedes. Por esa razón estaremos de acuerdo en sentir pena por lo ocurrido en Carrascal:

Manos de pueblo
un árbol plantaron
en homenaje a la vida
que a María negaron
y vino mucha gente
hasta a Sebastián se le vio
entre la multitud aquel día
y nuevamente su ser ardió.
Ahora era su alma la que encendía
para golpear las conciencias
por amor a María...
Y nuevamente Sebastián murió...
Los días corren y el proceso se va alargando
la gente tiene pena
y la paciencia se está acabando
el árbol echa profundas raíces
en la tierra
y en la primavera florecerá
con el alba
trayéndonos un mensaje de unidad
y de esperanza.

¿CUANTOS SOMOS LOS CICLISTAS?

(Un profesor, La Cisterna)

En el año 81 me subí a *La Bicicleta*; desde esa fecha, afortunadamente, no me he bajado. He conocido toda la evolución que ha experimentado nuestra revista: conocí a Skármeta (Nº 10), al canto nuevo (Nº 11) y recibí un póster de Silvio (allí no más se quedaron).

He leído todas las súplicas y las promesas del tan esperado especial de Víctor, ahora lo prometen para la primavera (Nº 50), no olviden hojear el Nº 45, donde prometen a Flor Motuda, no se vayan a ir en puras promesas. En realidad los dos últimos cancioneros no me han gustado, la mezcla a veces no surte efecto, les faltó destacar a muchos cantantes chilenos, tomen en cuenta que más del 70 por ciento de los cancioneros son con extranjeros.

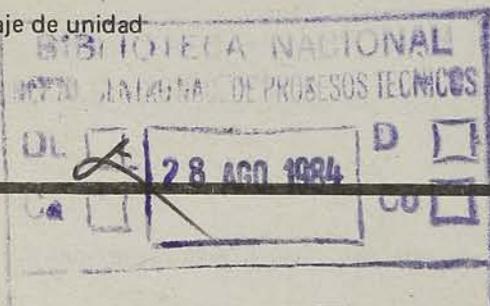
Pienso que las críticas que aparecen en los Nº 39 y 41 son una consecuencia natural, el ser humano es un animal de costumbre, después de un tiempo todo será normal.

Ojalá no le hagan caso a la flaca de San Miguel (Nº 50), sobre los jipis podrían dedicar un artículo, pero no un número, no olviden que esta es una revista para la juventud chilena, no necesitamos vivir con ideas foráneas, aunque muchos lo intenten.

Por último (Uf), dos preguntas: ¿Qué pasó con Supercifuentes? (¿no han conseguido para la fianza?); me gustaría saber ¿cuántos somos los ciclisteros?. No, los ciclistas, porque éstos son los que no tienen plata para la micro, para...

Ojalá la publiquen. Un abrazo solidario.

● El Supercifuentes pasó cerca de aquí volando a media altura con destino desconocido. ¿En qué iba? ¿Cuántos son los ciclistas? Supongo que habrá que multiplicar pocos por muchos, restar los imposibles y sumar los que se van sumando.



**POR EL DERECHO
A NO ESTAR
DE ACUERDO**

PARIS



**TALLER
LATINOAMERICANO**

CURSOS DE:

- DANZA
- PINTURA
- DIBUJO
- TELAR
- CERAMICA
- GUITARRA POPULAR
- GUITARRA CLASICA
- FLAUTA TRAVERSA, DULCE
- ACTUACION
- TALLER LITERARIO

FONO 93677
UNION AMERICANA 216
(EST. METRO U.L.A.)



Te entregamos conocimientos
y técnicas en:

- GUITARRA POPULAR
(interpretación-composición)
- GUITARRA CLASICA
(iniciación 1er. nivel - teoría)
- GUITARRA FOLCLORICA
(ritmos - rasgueos - melodías)

— CLASES A DOMICILIO
fono : 2223969



**ALTAMIRA
LIBROS**

HUERFANOS 669 LOCAL 11
GALERIA DE LA MERCED
TELEFONO 393968
SANTIAGO

- poesía • humor
- literatura • filosofía
 - arquitectura • teatro
 - historia • fotografía
 - cine

la mejor literatura en
lengua castellana

novedades exclusivas

MACONDO

KONZERTE - CHILE



**Santiago
del nuevo
extremo**

**EDUARDO
GATTI**

**EDUARDO
PERALTA**

Grupo
ARAUCARIA

Mario Navarro Andrade

E. Pinto Lagarrigue 192
Fonos: 778308 -

LA BICICLETA

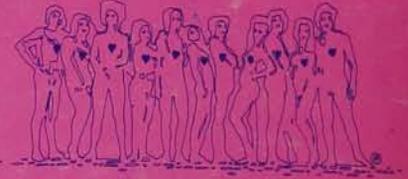
por un camino humano Nº 54 • 28 de agosto 84 • \$ 100 IVA incluido



LA BICICLETA

SEXO

¿amor o placer?



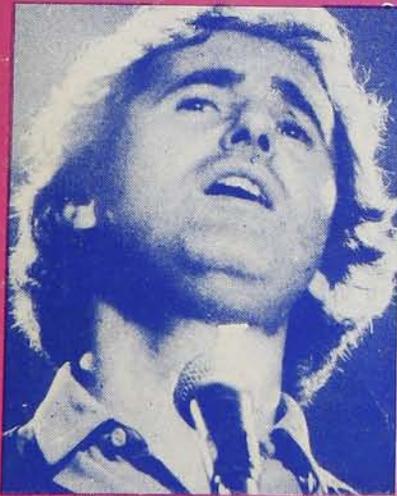
- LECHE: ORDEÑANDO AL TERCER MUNDO
- EL MOVIMIENTO ESTUDIANTIL... se mueve
- BOCCACCIO: EL RUISEÑOR EN LA MANO
- CONOZCA KATMANDU
- afirman: "HOLALOQUITO"

cancionero



CHARLY

declaraciones insolentes



cancionero



VICTOR Y ANA

por qué se fueron del

PC

● rock: LOS PRISIONEROS